

# MOTOnews

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)

**SOMMERZEIT –  
TOURINGZEIT**

**PÉRIODE ESTIVALE –  
PÉRIODE DE SORTIES  
MOTOCYCLISTES**



Das Original  
L'officielle  
L'originale



**DIE  
GRÖSSTE  
MOTORRAD-  
BÖRSE DER  
SCHWEIZ  
23'000+ MOTOS**



[www.motorradhandel.ch](http://www.motorradhandel.ch)



E World Cup

**SMR**   
SWISS MOTO RACING



**Welcome to the victorYZone**

**Entdecke die brandneue Yamaha YZ65**

Mit ihrem neuen 65ccm Motor und Chassis sowie Premium Federerelementen bietet die YZ65 hohe Zuverlässigkeit und stabiles Handling für maximalen Fahrspass. Die YZ65 ist optisch an das Flaggschiff YZ450F angelehnt. Ein leicht verstellbarer Lenker sorgt dafür, dass die YZ65 dem heranwachsenden Fahrer angepasst werden kann. Die YZ 65 ist ein aufregendes und fortschrittliches Rennmotorrad für Kinder - Die ideale Einstiegsbasis für zukünftige Motocross Champions.

**Teile die Leidenschaft Deiner Kinder und lege den ersten Stein für ihre Motocross Zukunft!**

## Editorial



### ► SMR Zukunft:

Die FMS Strassenmeisterschaft ist in einer Krise, lediglich 36 Fahrer in allen Klassen haben sich für diese Saison eingeschrieben, das ist für den Promotor und den Verband sehr schwierig zu finanzieren. Diese Situation muss unbedingt verbessert werden, aus diesem Grund hat FMS Präsident Walter Wobmann eine Arbeitsgruppe (SMR Zukunft) gebildet, deren Aufgabe es ist bis zum Herbst Vorschläge und Ideen aufzuzeigen womit die SMR Meisterschaft in eine bessere Zukunft geführt werden kann. S. 13

### 50 Jahre MC Roggenburg:

Im Dezember 1968 haben 26 Motorsport begeisterte Roggenburger den Motocross-Club Löwenburg gegründet. 1972 hat der Club bereits das erste Motocross (es war ein Rasenrennen) organisiert. Die Familie Jacquemai hat in all den Jahren entscheidend mitgearbeitet, nationale, Internationale und WM Läufe, ins Tal zu holen und für die ganze Region jedes Jahr ein motorsportliches Volksfest zu feiern. Arnold Jacquemai aktueller Vereinspräsident und Cristiane Jacquemai OK Präsidentin Motocross werden auch in Zukunft Roggenburg als Hochburg für Mo-

torradsport hochleben lassen, Ihnen und dem ganzen Club herzliche Gratulation zum Jubiläum. S. 36–37

### Motorrad Führerschein:

Die neue Führerscheinregelung für die Schweiz, soll einmal mehr die jungen Einsteiger benachteiligen. Im übrigen Europa dürfen 14 Jährige die ersten Erfahrungen mit Motorrädern machen, warum in der Schweiz nicht? Da ist es einmal mehr wichtig, dass unsere FMS Vertreter im Nationalrat dafür kämpfen, dass die Schweizer Jugend nicht benachteiligt wird. Walter Wobmann und Manfred Bühler danken wir für Ihren Einsatz. S. 28 ♦

### ► Avenir du championnat suisse de courses sur route:

Le championnat suisse de courses sur route FMS se trouve dans une crise. Seulement 36 pilotes se sont inscrits dans les diverses catégories pour la saison 2018. Très difficile financièrement pour le promoteur et la fédération, cette situation doit être impérativement améliorée. Ceci incite le président FMS Walter Wobmann à former un groupe de travail (futur SMR), qui a pour tâche de présenter des propositions et idées d'ici à l'automne 2018, et garantir ainsi la perpétuité saine du championnat suisse de courses sur route. P. 13

### 50 ans MC Roggenburg:

En décembre 1968, 26 passionnés de moto de Roggenburg ont fondé le Motocross Club Löwenburg. En 1972, le club organisait déjà son premier motocross (autrefois courses sur gazon). Durant toutes ces années, la famille Jacquemai a joué un rôle déterminant dans l'organisation des manches nationales, internationales et mondiales et réussi ainsi chaque année à mettre sur pied une fête populaire de sport motocycliste. Arnold Jacquemai, actuel président du club, et Christiane Jacquemai, présidente du CO du motocross, continueront de présenter un véritable bastion du sport motocyclisme. Nous félicitons chaleureusement le club pour son jubilé. P. 36–37

### Permis de conduire moto:

La nouvelle réglementation du permis de conduire moto en Suisse défavorise une nouvelle fois les jeunes motocyclistes. Dans le reste de l'Europe, les jeunes de 14 ans sont autorisés à faire leurs premières expériences de moto, pourquoi pas en Suisse? Il est donc important que nos représentants FMS au Conseil national se battent à nouveau pour éviter que la jeunesse suisse soit défavorisée. Nous remercions Walter Wobmann et Manfred Bühler pour leur engagement. P. 28 ♦

# mxparts.ch





































## Alles rund um Offroad - Heute bestellen, morgen geliefert

## Juli 2018 bis September 2018

## Juillet 2018 à septembre 2018

### Juli/juillet 2018

29.06.–01.07.	Slovakia Ring (SVK) Rundstrecken CS/SM
01.	Assen MotoGP/Moto2
01.	Pangkale Pinang (IND) MXGP/MX2
01.	La Chaux-de-Fonds (NE) Trial CS/SM
06.–08.	Misano (ITA) Superbike/Supersport WM/CM
07.–08.	Boécourt (JU) Bergrennen CS/SM Vintage CS/SM
07.–08.	Ederswiler (JU) Motocross CS/SM
08.	Semarang (IND) MXGP/MX2
14.	Stempeln 35 J. Tourenheft F. Stauffer Binzberg (SO)
14.–15.	Möggers MX-Master
14.–15.	Gaschney (F) Vintage CS/SM/SMLT
14.–15.	Bäretswil (ZH) Supermoto CS/SM
15.	Sachsenring MotoGP/Moto2
15.	Thessaloniki (GRE) Supermoto EM/CE
18.–22.	Nabite (LET) 36. Rendez-vous Meritum FIM (Anmeldung obl.)
21.–22.	Petit Abergement (F) Bergrennen CS/SM
21.–22.	Broc (FR) Motocross CS/SM
22.	Loket (CZE) MXGP/MX2
22.	Strassbessenbach (GER) Sidecarcross WM/CM
25.–27.	Trakai (LIT) 73. FIM Rallye (Anmeldung obl.)
28.–29.	Charity Race Bullet (VD) Motocross CS/SM

27.–29.	500 Miles Magny-Cours (F) Rundstreckenrennen
28.–29.	Metz (F) Vintage CS/SM
28.–29.	Vagny (F) Enduro CS/SM
28.–29.	Tensfeld MX-Master
29.	Stelpe (LVA) Sidecarcross WM/CM
29.	Suzuka (JPN) Endurance WM/CM

25.	Rosberg (BE) Treffen FMS/FMV's
25.–26.	Mannens Motocross CS/SM
25.–26.	Roggenburg (BL) Motocross CS/SM
25.–26.	Roggenburg (BL) Sidecarcross WM/CM
26.	Saône (F) Enduro CS/SM
26.	Silverstone Circuit MotoGP/Moto2
26.	Sevlievo (BGR) MXGP/MX2

### August/août 2018

04.–05.	Franc lens (F) Vintage CS/SM
04.–05.	Franc lens (F) Bergrennen CS/SM
04.–05.	Bärfischenhaus (BE) Motocross CS/SM
05.	Brno MotoGP/Moto2
05.	Lommel (BEL) MXGP/MX2
10.–12.	Dijon (F) Rundstrecken CS/SM
11.	Personico (TI) Treffen FMS/FMV's/ Timoto
11.–12.	Linden (BE) Motocross CS/SM
11.–12.	Lignières (NE) Supermoto CS/SM
11.–12.	Ceva (I) prov. Enduro CS/SM
12.	Red Bull Ring MotoGP/Moto2
18.–19.	Kappelen (BE) Vintage CS/SM
18.–19.	MXGP of Switzerland, Frauenfeld MXGP/MX2
18.–19.	Kappelen (BE) Bergrennen CS/SM
19.	Roches (BE) Trial CS/SM

### September/septembre 2018

01.–02.	Grimmialp (BE) Trial CS/SM
01.–02.	Frauenfeld (TG) Supermoto CS/SM
02.	Afyonkarahisar (TUR) MXGP/MX2
02.	Vesoul (F) Sidecarcross WM/CM
07.–09.	Hockenheim (D) Vintage CS/SM
08.–09.	Gaildorf MX-Master
08.	Genève (GE) Endurance tout terrain
08.–09.	La Broye Motocross CS/SM
08.–09.	Mümliswil/Passwang Motocross CS/SM
09.	Fully (VS) Trial CS/SM
09.	Misano MotoGP/Moto2
09.	Sestriere (ITA) Supermoto EM/CE
14.–16.	Portimao (POR) Superbike/Supersport WM/CM
16.	Assen (NED) MXGP/MX2

15.–16.	Gontenschwil (AG) Supermoto CS/SM
15.–16.	Walliser Alpentour Wallis
15.–16.	Cournillens (FR) Motocross CS/SM
22.–23.	Holzgerlingen MX-Master
22.–23.	Schallenberg (BE) Vintage CS/SM/SMLT Bergrennen CS/SM

23.	Motorland MotoGP/Moto2
28.–30.	Magny-Cours (FRA) Superbike/Supersport WM/CM
30.	Imola (ITA) MXGP/MX2
30.	Grandval (BE) Trial CS/SM
29.–30.	Ramsen (SH) Supermoto CS/SM

<b>FMS-Veranstaltung Manifestations FMS</b>
<b>Schweizermeisterschaft Championnat suisse</b>
<b>Weltmeisterschaft / Europameisterschaft Championnat du monde / Championnat d' Europe</b>
<b>Internationale Veranstaltungen (IDM, MX Masters, Tourismus) Manifestations internationales (IDM, MX Masters, Tourisme)</b>

## Mehr Kontrollen an der Grenze Contrôles renforcés à la frontière

### ► Fahrzeug ohne Kontrollschilder auf Anhänger/Transporter.

ACS/FMS | Hier braucht man ein internationales Zolldokument (Carnet ATA) und es muss eine Kautionsauf den Verkaufswert (Handelswert in der Schweiz) hinterlegt werden. Dabei müssen wahrheitsgetreue Angaben (handelsübliche Bezeichnung der Waren und gegebenenfalls Zeichen und Nummern) über Typ, Modell und Hubraum gemacht werden. Das Carnet ATA muss nach der Wiederausfuhr umgehend in der Schweiz bei der Wiedereinfuhr gelöscht werden. Der Bezug des Carnet ATA erfolgt bei der Industrie- und Handelskammer des jeweiligen Wohnsitzkantons ([www.sihk.ch](http://www.sihk.ch)). Am einfachsten erfolgt dies über die Webapplikation von ataswiss ([www.ataswiss.ch](http://www.ataswiss.ch)). Dort lässt sich übersichtlich die jeweils zuständige Handelskammer finden. Der Antragsteller muss sich zuerst online registrieren. Auf der Website finden sich

neben dem Antragsformular weitere wichtige Informationen, Dokumente und auch eine Länderliste für das Carnet ATA.

Falls Sie nur Italien bereisen, ist das Carnet de passage noch gültig. Nachstehend finden Sie den Blog über die ausführlichen Informationen betreffend den Grenzen zu Italien: <https://blog.acs.ch/carnet-de-passage-carnet-ata-die-vorschriften-der-grenze-zu-italien/> ◆

### ► Vehicules sans plaque d'immatriculation sur remorque/véhicule de transport

ACS/FMS | Dans ce cas, il faut fournir un document international de douane (Carnet ATA), et il faut déposer une caution correspondant à la valeur de vente (valeur commerciale en Suisse). Pour ce faire, des déclarations véridiques (désignation usuelle des marchandises, si nécessaire marques et

numéros) concernant le type, le modèle et la cylindrée du véhicule sont requises. Lors de la réimportation du véhicule en Suisse, le carnet ATA doit être annulé dès que possible. On obtient le carnet ATA auprès de la chambre de commerce et d'industrie du canton de domicile respectif ([www.sihk.ch](http://www.sihk.ch)). Le moyen le plus simple pour y parvenir est d'utiliser l'application internet d'ataswiss ([www.ataswiss.ch](http://www.ataswiss.ch)), qui permet une recherche simple de la chambre de commerce et d'industrie concernée. Le demandeur doit commencer par s'enregistrer en ligne. Sur le site internet, on trouve le formulaire de demande ainsi que des informations utiles, des documents et une liste de pays pour le carnet ATA.

Si vous ne voyagez qu'en Italie, le carnet de passage est encore valable. Vous trouvez ci-après le blog avec toutes les informations nécessaires pour le passage à la frontière italienne : <https://blog.acs.ch/fr/controles-renforces-la-frontiere/> ◆

## Tom Lüthi im Motorradsport-Olymp gelangt

### Tom Lüthi arrivé à l'apothéose de la compétition motocycliste

► **Tom Lüthi ist in den Olymp des Motorradrennsportes, in die MotoGP-Klasse aufgestiegen. Was diese Saison kein Deutscher und kein Amerikaner geschafft hat.**

*Klaus Zaugg* | Ein grosser Erfolg für die kleine «Töffnation» Schweiz. So sehen es allerdings nicht alle. Vielmehr ist Tom Lüthi in der ersten Saisonhälfte in die Kritik geraten: zu viele Stürze, zu wenig gute Klassierungen. Das Publikum kennt den Emmentaler halt als Spitzenfahrer und fragt: was ist los? Haben denn nicht einst Philippe Coulon, Bruno Kneubühler, Wolfgang von Muralt oder Niggi Schmassmann in der «Königsklasse» fahrerische Heldentaten vollbracht? Das müsste doch auch für Tom Lüthi möglich sein. Oder?

So einfach ist es nicht. Die Zeiten haben sich geändert. War einst die «Königsklasse» (500 ccm) die lineare Steigerung der unteren Kategorien so ist die höchste Klasse heute in jeder Beziehung eine andere Sportart. Die Moto2-Boliden sind noch klassische Motorräder. Sie sind ohne elektronische Hilfe beherrschbar. Die MotoGP-Boliden von heute können die Fahrer hingegen nur noch mit Hilfe der Elektronik im Schach halten. Die bordeigenen Computersysteme sind komplexer als einst bei der Mondlandefähre,

die Kosten immens. Selbst ein Weltmeister der kleinen Klassen wird zum Lehrling. Und wenn bei der Lehrfirma der Chef wechselt und in der Belegschaft Unruhe aufkommt, dann wird es noch schwieriger. Die Turbulenzen im Team, die in der Ablösung von Teamchef Michael Bartholemy gipfelten, haben den Lernprozess eines so sensiblen Fahrers zusätzlich erschwert. Kehrt wieder Ruhe ein, dann wird Tom Lüthi doch noch dazu in der Lage sein, in der zweiten Saisonhälfte regelmässig WM-Punkte einzufahren – wie einst Philippe Coulon & Co. ◆

► **Tom Lüthi est arrivé à l'apothéose de la compétition motocycliste soit la classe reine du MotoGP. Aucun Allemand et Américain n'a réussi cet exploit.**

*Klaus Zaugg* | Un grand succès pour la petite «nation de moto» suisse. Mais beaucoup ne le voient pas de cette façon. Au contraire, Tom Lüthi a fait l'objet de nombreuses critiques durant la première moitié de la saison: trop de chutes, pas assez de bons classements. Le public connaît l'Emmentalois comme pilote à succès et se demande: que se passe-t-il? Philippe Coulon, Bruno Kneubühler, Wolfgang von Muralt ou Niggi Schmassmann n'ont-ils pas accompli

autrefois des exploits historiques dans la «classe reine»? Cela devrait être possible pour Tom Lüthi ou bien?

Ce n'est pas si facile. Les temps ont changé. Alors qu'autrefois, la «classe reine» (500 ccm) était le résultat d'une ascension linéaire des catégories inférieures, elle présente aujourd'hui un autre type de sport, incomparable à tout égard. Les bolides du Moto2 sont encore des motocycles classiques. Ils sont maîtrisables sans soutien électronique. En revanche, les machines du MotoGP d'aujourd'hui ne sont maniables que par une maîtrise parfaite de l'électronique. Les systèmes informatiques du tableau de bord sont plus complexes qu'ils ne l'étaient dans les modules lunaires et les coûts sont immenses. Même un champion du monde d'une classe inférieure devient un apprenti. Et si dans l'entreprise d'apprentissage, le patron change et une agitation survient dans l'équipe, ceci rend la situation encore plus difficile. Les malaises dans l'équipe, survenus lors du remplacement du chef d'équipe Michael Bartholemy, ont perturbé encore un pilote si sensible. Cette situation une fois tranquilisée, Tom Lüthi pourra régulièrement se repositionner durant la deuxième moitié de la saison dans les points CM – comme autrefois Philippe Coulon & co. ◆



Tom Lüthi



Warm-up



Viele Fragen

## Die FIM gibt Gas für die Einführung des Enel Moto E World Cup

### La FIM pressée d'introduire la Coupe du monde d'Enel Moto E



► **Im Hexenkessel von Mugello mit zehntausenden Rossi Fans, die schon im Warmup die ganze Anlage mit gelben Rauchbettarden einräuchern, wird es plötzlich still.**

WL | Max Biaggi der 4fache Weltmeister steht mit dem gut aussehenden E Racer «Energica Ego Enel» Moto E Racer am Start.

Die Weltpresse ist versammelt, und verfolgt gespannt was nun passiert. Biaggi startet mit gewaltigen Schub, einfach ohne Sound, und legt beachtliche Rundenzeiten auf den GP Track. Die Liste der interessierten Teams (Ajo Motorsport, Tech 3 Racing, LCR Team, Marc VDS Racing Team, usw.) lässt erahnen dass der Einstieg in den E Racing Sport 2019 mit einem FIM Weltcup eine interessante Sache werden könnte.

FIM Road Racing Kommission, Dorna Direction, und Irta haben das Reglement beschlossen, man darf gespannt sein wie sich der lautlose Motorradsport entwickeln wird. ◆

► **Dans le chaudron du Mugello, les dizaines de milliers d'admirateurs de Rossi ont allumé des pétards jaunes et enfumé le circuit déjà lors du warm up et soudainement tout devient silencieux ...**

WL | Max Biaggi, quadruple champion du monde, prend le départ sur sa belle moto électrique «Energica Ego Enel». Toute la presse mondiale est rassemblée et suit attentivement l'évènement. Biaggi démarre avec une immense puissance d'accélération, simplement sans bruit, et réussit des temps au tour impressionnants sur le circuit GP.

La liste des équipes intéressées (Ajo Motorsport, Tech 3 Racing, LCR Team, Marc VDS Racing Team, etc.) prouve que l'introduction d'une classe E Racing Sport 2019 avec une coupe du monde FIM susciterait un grand intérêt.

La Commission FIM Road Racing, la Direction de la Dorna et l'Irta ont instauré le règlement. Il sera intéressant de suivre le développement de l'aspect sportif de cette discipline silencieuse du sport motocycliste. ◆

### MotoGP™ eSport CALENDAR



## Trophée des Nations – Das ultimative Endurofest

► Ende April fand in Montecampione/Italien die wohl grösste Retro-Enduro-Veranstaltung statt, die es je gegeben hat. Am Start waren auch Schweizer Helden vergangener Tage.

Rolf Lüthi | Organisator Claudio Terruzzi lud ein, was zur Blütezeit des Endurosports in den 70er und 80er Jahren Rang und Namen hatte, und fast alle kamen. Die 125 Fahrer und Fahrerinnen haben zusammen schätzungsweise 400 nationale und internationale Titel gewonnen.



Beste Schweizer Einzelfahrer war Philippe Rast auf Husqvarna TE 501 von 1983: Er wurde dritter der Viertaktklasse

Entstanden ist der mitreissende Event aus einem Grillfest zu Ehren des 2010 an Krebs verstorbenen italienischen Enduristen Augusto Taiocchi. In seiner dritten Auflage wurde daraus ein internationales Endurofest. Taiocchi, genannt «Capitano», war zweimal Europameister und mehrmals italienischer Meister. Sein grösster Verdienst sind aber die drei Siege der italienischen Trophy an den Six Days. Nachdem die Italiener zuvor während 23 Jahren sieglos geblieben waren, gewann die italienische Trophy mit Mannschaftskapitän Taiocchi die damals sehr prestigeträchtige Trophywertung 1979, 80 und 81. Das Fest zu seinen Ehren fand auf der Skistation Montecampione auf 1200 m oberhalb des Lago d'Iseo statt. Eingeladen waren Fahrer aus ganz Europa, USA, Kanada und Australien, die einmal eine Six Days bestritten hatten. Gefahren wurde mit Enduros bis Jahrgang 1987 in Vierermannschaften auf einer Strecke von 18 km, die dreimal zu befahren war. Die Schweiz war mit zwei Vierermannschaften dabei. Die Trophywertung gewannen die Italie-



Langhuber Urs Huber auf der KTM LC4 mit luftgekühltem Rotax-Motor, Jahrgang 1987, in einer rutschigen Abfahrt im Wald

ner vor den Franzosen, die Schweizer wurden Achte, wobei zu den Zeiten aus der dreimal zu befahrenden Sonderprüfung am Skihang Bonussekunden für das Alter des Fahrers und des Motorrads hinzukamen.

### Langhuber wie in alten Zeiten

Ein besonderes Abenteuer zu bestehen hatte Enduroveteran Urs Huber, wegen seiner Körperlänge Langhuber genannt. Wegen sieben Kilometern Stau vor dem Gotthardtunnel verschob er seine Anreise in die Freitagnacht. Doch auf der Anfahrt zum Tun-

Die Schweizer an der Trophy des Nations:  
Hinten: Hanruedi Walter, Roland Huguelet,  
Pascal Pouly, Walter Frei  
Vorne: Celso Gorrara, Philippe Rast,  
Urs Huber, Dany Wirz





nel streikte sein Iveco-Lieferwagen. Das Lager einer Spannrolle war festgegangen, dadurch riss der Riemen, der die Lichtmaschine antreibt. Der Pannenhelfer schleppte den Iveco ins Dorf Wassen. «Nichts mehr zu machen, nehmen sie morgen einen Mietwagen und fahren sie nach Hause», lautete die Diagnose des Pannenhelfers um vier Uhr morgens. Nach ein paar Stunden Schlaf telefonierte Langhuber mehrere Iveco-Händler ab, bis er bei Luzern einen fand, der am Samstag geöffnet und die benötigten Teile vorrätig hatte.

Zum Glück hatte er neben seiner Enduro auch einen Roller aufgeladen. In Enduroausrüstung fuhr er damit nach Rothenburg, kaufte die Teile und dröhnte zurück nach Wassen. Gegen Mittag war der Iveco wieder fahrtüchtig, sodass sich Langhuber in den nun zehn Kilometer langen Stau vor dem Gotthard einreihen konnte. Abends um sechs kam er übernachtigt in Montecampione an. Am sonntäglichen Renntag war Langhuber dann halbwegs ausgeschlafen, absolvierte die drei Runden fehlerfrei und trug so zu Platz 8 der Schweizer bei. ◆



Organisator Claudio Terruzzi fuhr früher selber Enduro und nahm dreimal an der Dakar-Rallye teil



Teamchef Dany Wirz kann wieder lachen: Urs «Langhuber» Huber hat es allen Widrigkeiten zum Trotz nach Montecampione geschafft



Walter Frei auf SWM RS 250 GS von 1978 in der Sonderprüfung



Dany Wirz auf Husqvarna WR 300 von 1984 in einer Waldpassage auf der Geländestrecke



Parc Fermé am Vorabend des Rennens: So viele hoch authentische Vintage-Enduros auf einem Platz, das hat es wohl noch nie gegeben

## Motorräder anstatt Skis in Moléson – Ein Erfolg!

## Plutôt que des skis, des motos à Moléson – Un succès !



► Dies ist die Geschichte einer Gruppe Motorradfans, die dachten, dass es eines Tages nützlich sein würde, ein Supermotorennen in der Region zu organisieren. Diese Art der Diskussion beginnt oft mit einem Getränk und verdunstet zu Hause. Diese Motorrad-Enthusiasten haben sich jedoch dafür entschieden etwas zu bewegen. Bei einem Treffen des Moto-Club de la Gruyère (der jährlich den Motocross Broc organisiert) wurde die Idee offiziell ins Leben gerufen. Die Mitglieder haften und los geht's.

*Florence Pillet* | Der für das Rennen gewählte Ort ist ideal und mythisch: der Moléson. Es wurde eine Strecke von 1'200 Metern präpariert, bestehend aus Geschwindigkeitsspitzen von 100 km/h über den Parkplatz und 300 Metern Erde, wo normalerweise eine Skipiste des Skigebiets liegt.

Am Wochenende des 5. & 6. Mai 2018 vor 4'000 Zuschauern wurden die üblichen Skis von Moléson gegen ein Rennwochenende der Schweizer Meisterschaft des Supermotos eingetauscht.

Die zwei Tage sind idyllisch, das vom Organisationskomitee bestellte gute Wetter kommt pünktlich an. Das neugierige und fröhliche Publikum kommt in Scharen. Die Autokolonnen strecken sich nach Pringy und Motorradfans kommen aus der ganzen Schweiz herbei. Der Rahmen ist üppig, die Rennen spektakulär. Der Supermoto von Moléson ist ein Erfolg.

Ein fröhlicher Club, ein beliebter Erfolg, positive Echos ... Warum nicht 2019 wiederholen? Der Termin scheint bereits fixiert zu sein. ◆

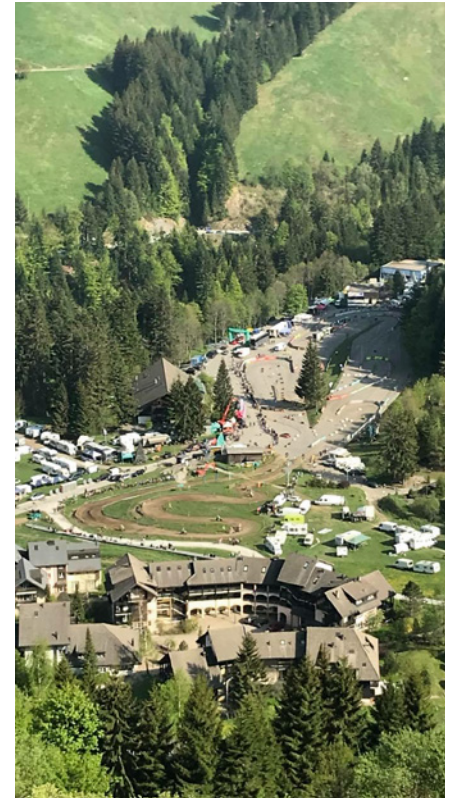
► C'est l'histoire d'un groupe de mordus de motos qui s'est dit qu'un jour, il faudrait organiser une course de supermotard dans la région. Ce genre de discussion débute souvent autour d'un verre et s'évapore une fois de retour à la maison. Cependant, ces passionnés de moto ont décidé de concrétiser les choses. C'est lors d'une assemblée du Moto-Club de la Gruyère (qui organise annuellement le Motocross de Broc) que l'idée est officiellement lancée. Les membres adhèrent, et c'est parti.

*Florence Pillet* | L'endroit choisi pour la course est idéal, mythique, le Moléson. On y prépare la piste de 1'200 mètres sur le parking permettant des pointes de vitesse avoisinant les 100 km/h, avec une portion de terre de 300 mètres sur la piste de ski de la station.

Le week-end du 5 & 6 mai 2018 devant 4'000 spectateurs, on troque les skis habituels de Moléson contre une étape du championnat de Suisse de supermotard.

Les deux jours sont idylliques, le beau temps commandé par le comité d'organisation arrive à l'heure. Le public curieux et de bonne humeur arrive en masse, les colonnes de voitures s'étirent jusqu'à Pringy et les amateurs de moto de route arrivent des quatre coins de la Suisse. Le cadre est somptueux, les courses spectaculaires, le supermotard de Moléson est une réussite.

Un club heureux, un succès populaire, des échos positifs ... pourquoi ne pas recommencer en 2019 ? Le rendez-vous semble pris. ◆



# MXB 18

## MOTOCROSS DES MARCHES

### 21-22 JUILLET 2018

# BROC



**CHAMPIONNAT SUISSE INTER  
CHAMPIONNAT FRIBOURGEOIS**

**INFORMATIONS SUR :  
[WWW.MCLAGRUYERE.COM](http://WWW.MCLAGRUYERE.COM)**

## Jugendsport für zukünftige Sieger

► **Seit 37 Jahren gibt der Schweizerische Jugend Motocross Club SJMCC Nachwuchsfahrern die Möglichkeit, ihr Talent zu entwickeln. Die jungen Wilden messen sich in einer eigenen Meisterschaft in vier verschiedenen Kategorien. Die zurzeit acht Girls fahren zusammen mit den Jungs in der jeweils passenden Kategorie.**

*Fränzi Göggel* | Das Treiben im Fahrerlager und auf dem Rennplatz ist familiär. Väter und Mütter helfen ihren Sprösslingen, wo es nur geht. Gar oft schieben sie den Kleinsten beim Warten am Start Styroporblöcke als Aufstiegshilfen unter die winzigen Crossstiefel, und statt einem blutjungen Grid Girl hält Mama ihrem Sprössling den Sonnenschirm. In der Pause zwischen den Trainings- oder den Rennläufen werden die jungen Gegner wieder zu Spielkameraden, derweil die Mütter Pasta kochen und die Väter an den Motorrädern schrauben.

Jedes Mädchen und jeder Junge von vier bis 20 Jahren kann beim SJMCC Rennen fahren. Die Anschaffung eines Crosstoffs ist Sache der Eltern. 150 Franken kostet eine Lizenz für eine Familie, damit sind alle Geschwister startberechtigt. Leider verfügt der

SJMCC über keine eigene Trainingspiste. Es werden aber Möglichkeiten zum Trainieren organisiert. Der Club hat sich zum Ziel gesetzt, einmal pro Monat im In- oder Ausland eine Strecke zu mieten, damit die Kinder unter sich trainieren können. Im Winter 2018 fanden diese Trainings in Italien statt, an Pfingsten in Vesoul, im nahen Frankreich. Für das Konditionstraining ist jeder selber verantwortlich. Ein gemeinsames Training ist nicht möglich, die SJMCC-Fahrer wohnen über die ganze Schweiz verteilt.

Um den Fokus auf den Sport, verbunden mit dem Plausch, zu richten, werden nur geringe Preisgelder ausbezahlt. Die Jugendlichen sollen die faszinierende Sportart Motocross spielerisch erlernen, Rangierungen und Geld sollen eine untergeordnete Rolle spielen. Sachpreise und Sponsoring-Verträge werden an der Meisterschaft an die Besten vergeben, unter dem Jahr profitieren die Eltern von Vergünstigungen etlicher Sponsoren.

### Ein bisschen verrückt ist der Präsi schon

Der 39-jährige gelernte Lagerist Marco Isler brauste als Jüngling 15 Jahre lang in der Amateur-Meisterschaft über Stock und Stein, nun ist er

Präsident des SJMCC. Er amtet heuer in seiner dritten Saison. Der damals überalterte Vorstand trat geschlossen zurück, so übernahm Marco das Amt und baute sogleich ein motiviertes Team auf. «Gemeinsam wollen wir den Jugendsport fördern, ohne dass die Kids in einen grossen Verband integriert werden müssen, umschreibt er seinen Job. Seine drei Jungs Kimi (14), Travis (12) und Mason (9) sind aktive Fahrer im Club. Angesprochen auf die eher unüblichen Namen verrät Marco folgendes: «Weisst du Fränzi, wir Crössler sind nicht ganz normal. Der Anfangsbuchstabe der Vornamen ist zugleich unsere Lieblingsmarke» lacht er. Ehefrau Sandra (36) nimmt es gelassen.

Die Familie verbringt beinahe jedes Wochenende auf irgendeinem Rennplatz, die Töff der Jungs sind selber gekauft. «Jedes Jahr gibt's einen Neuen», schwärmt Mason. Damit das finanziell nicht ausufert, verkauft Vater Marco die einjährigen Motorräder und erledigt die Servicearbeiten an den Töff selber. Sandra arbeitet zu 50% in ihrem Beruf als Hochbauzeichnerin und sorgt für die Familie. «Mir sind füüf. Drei wo fahred und zwei wo choched und Töff zwäg mached», umschreibt Travis keck die Arbeitsteilung der Familie Isler. ♦



Aktive Mädels und Jungs



Familienport

# SMR Swiss Moto Racing Meisterschaft in der Krise

## SMR, Championnat suisse de courses sur route en crise

► **Walter Wobmann (FMS Präsident) macht sich Gedanken wie man die Strassenmeisterschaft attraktiver gestalten kann, sodass wieder mehr aktive und «Racing for Fun» Piloten Interesse haben daran teilzunehmen.**

WL | 2018 sind es lediglich 36 Fahrer in allen Kategorien, das ist für den Präsidenten Grund genug, eine Arbeitsgruppe zu bilden die sich mit diesem Problem befasst und Lösungen für 2019 erarbeiten soll.

Teilnehmer sind: FMS Präsident, FMS Sport, Strassenkommission, Fahrervertreter, Promotor Valentinos, Sekretär.

### Themen in Bearbeitung:

- Reglement – Überarbeitung – Vereinfachung
- Klasseneinteilungen: SM und Cup neu definieren
- Saisonplanung neu gestalten (attraktive w.m. GP-Anlagen)
- Kostenreduktion: z.B. Einheitsreifen usw.
- SMR-Manager suchen und einsetzen
- Zusammenarbeit: Promotor (Valentinos) besprechen
- Partner suchen und Leistungen definieren.

Das Ziel ist es, per Herbst 2018 ein Konzept für eine finanziell gute Zukunft zu finden.

Gute Vorschläge sind willkommen an: [redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org)



*Dominic Schmitter, SM Leader*

► **Walter Wobmann (président FMS) reconsidère la manière de rendre plus attractif le championnat suisse de courses sur route pour éveiller l'intérêt d'un plus grand nombre de pilotes actifs et de loisir.**

WL | En 2018, seulement 36 pilotes se sont inscrits dans les diverses catégories, raison suffisante pour le pré-

sident de former un groupe de travail avec l'objectif de traiter ce problème et développer des solutions pour 2019.

Les membres de ce groupe sont les suivants: le président FMS, le ressort sport FMS, la commission route, les représentants des pilotes, le promoteur Valentinos et un secrétaire.

### Les thèmes à traiter:

- Règlement – Révision – Simplification
- Répartition des catégories: redéfinir le CS et Coupe
- Réorganiser la planification de la saison (parcours attractifs si possible GP)
- Réduction des coûts: par ex. pneus homogènes, etc.
- Chercher un manager SMR
- Redéfinir la collaboration avec le promoteur Valentinos
- Chercher des partenaires et définir les prestations

Le but est de trouver un concept garantissant un futur financier satisfaisant d'ici à l'automne 2018.

Vos propositions constructives sont les bienvenues: [redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org)



*Racing for Fun*



*SMR Swiss Moto Racing*

# Yamaha Ténéré 700 World Raid: Ultimativer Test

## Yamaha Ténéré 700 World Raid: test ultimatif

► **Das jüngste Kapitel der Ténéré-Geschichte begann im November 2016, als Yamaha an der Motorradmesse Mailand das T7-Konzept vorstellte. Damit war klar: Yamaha arbeitete wieder an einem echten Abenteuer-Motorrad, dass die Bezeichnung Ténéré verdient. Ein Jahr später wurde gleichenorts die Ténéré 700 World Raid enthüllt. Hierbei handelte es sich um ein Prototypmodell, anhand dessen die endgültige Spezifikation des Produktionsmodells entwickelt wurde.**

*Rolf Lüthi* | Nun hat das Yamaha das Projekt Ténéré 700 «World Raid» gestartet, bei dem sich Yamahas Abenteuermaschine auf jedem Gelände und unter allen denkbaren Bedingungen beweisen muss. Dabei wird die Ténéré 700 World Raid von Marken-Botschaftern gefahren, die zu den bekanntesten Offroad-Fahrern zählen – echte Pioniere, Vorreiter und Visionäre.

Nun wird die Yamaha Ténéré 700 durch Australien, Marokko, Argentinien, und Europa, als Fahrer agieren unter anderem Stéphane Peterhansel, David Frégné, Nick Sanders und Herbert Schwarz. Weitere Informationen über die Tour werden in den kommenden Wochen der diesem Thema gewidmeten Website [www.World-Raid.com](http://www.World-Raid.com) veröffentlicht. ◆

► **Le chapitre le plus récent de l'histoire de la Ténéré a débuté en novembre 2016 à l'exposition de motos de Milan lorsque Yamaha y a présenté le concept du T7. Ainsi tout était clair: Yamaha s'engageait à nouveau dans une vraie aventure motocycliste qui mérite la dénomination Ténéré. Un an plus tard, la Ténéré 700 World Raid était dévoilée à l'endroit portant le même nom. Il s'agissait d'un prototype basé et développé sur la spécification finale du modèle de production.**

*Rolf Lüthi* | Ainsi, Yamaha lançait le projet Ténéré 700 «World Raid» où la machine d'aventure Yamaha devra faire ses preuves sur les diverses routes tout-terrain et dans toutes les conditions imaginables. Pour ce faire, la Ténéré 700 World Raid est testée par des pilotes ambassadeurs de la marque, pilotes tout terrain les plus connus, des vrais pionniers et visionnaires.

Les tests de la Yamaha Ténéré 700 se dérouleront en Australie, au Maroc, en Argentine et en Europe. Stéphane Peterhansel, David Frégné, Nick Sanders et Herbert Schwarz seront parmi les pilotes. Des informations supplémentaires sur ce tour seront publiées dans les prochaines semaines sur le site internet dédié à cet effet: [www.World-Raid.com](http://www.World-Raid.com) ◆





**11 moto eleven HELMETS**

**moto eleven Speed**  
2 Helmschalengrößen, integriertes Sonnenvisier, regulierbare Belüftung, Gewicht ca. 1.550 g, Prüfung ece 22-05  
**CHF 179.-**

**Lederjacke Damen**  
Hochwertiges Leder, angenehmes Stoffinnenfutter, Belüftungsöffnungen, Taillengurt einstellbar, mit Schulter- und Ellbogenprotektoren  
**CHF 489.-**

**Lederjacke Herren**  
Hochwertiges Leder, angenehmes Stoffinnenfutter, Belüftungsöffnungen, einstellbare Riemen, mit Schulter- und Ellbogenprotektoren  
**CHF 489.-**

the motor  
moto eleven  
brand of switzerland

**Style Family**  
www.stylefamily.ch  
Motorradbekleidung gepfeffert mit einer Prise Lifestyle

powered by **freidig**  
MOTO-ACTIVE GROUP  
www.freidigmotoactive.ch

Championnat de la montagne  
Course de côte **Boécourt La Caquerelle**  
7 et 8 juillet 2018  
Manche du championnat d'Europe



Sponsors: SMT, FIM, JURA CH, FJSM, etc.

[www.motoclub-boecourt.ch](http://www.motoclub-boecourt.ch)

**Jetzt NEU**

**EXTREM SPORT VERSICHERUNG**

**WELTWEITE DECKUNG**  
Keine Leistungskürzung bei Grobfahrtaffigkeit oder Wagnissportarten (MXRS inklusive)

**No Risk! More Fun!**  
Schliesse die Lücke deiner Unfallversicherung

Rundum bester Schutz mit der neuen **EXTREM SPORT VERSICHERUNG**

- Weltweit Privat versichert
- Kompensation der Taggelder bis CHF 300.-
- Invaliditätskapital bis CHF 1'225'000.-
- Sachschäden bis CHF 5'000 gedeckt
- Taggeld bereits ab dem 15. Tag

[extrem-sport.ch](http://extrem-sport.ch)

**X-TREM SPORT Versicherungen**  
dino.pedrocchi@extrem-sport.ch

**Dino Pedrocchi**  
Mobile +41 76 570 73 44



## Certina au motocross: Un nouveau défi avec des partenaires fiables

► **Les montres Certina ne sont non seulement garantes d'une précision sans compromis, elles sont également un porte-bonheur apprécié: durant la saison de course motocycliste 2017, Jeremy Seewer prenait le départ pour la première fois en tant qu'ambassadeur de cette marque de montre sportive et était consacré finalement vice-champion du monde MX2 au terme du championnat.**

**Plein d'élan dans la saison 2018, le jeune Suisse débute sa carrière dans la classe reine du championnat mondial de motocross FIM. Certina le soutient doublement comme porte-bonheur. En effet, la marque devient immédiatement partenaire de sa nouvelle équipe de course, le Wilvo Yamaha MXGP Team.**

*Certina* | Jeremy Seewer a prévu de grands objectifs pour 2018. Avec sa nouvelle écurie de course, le Wilvo Yamaha MXGP Team avec ses coéquipiers Arnaud Tonus et Shaun Simpson, il se réjouit de sa premi-

ère saison dans la classe reine du motocross. Toujours avec lui: une montre Certina fiable et le soutien complet du manufacturier suisse. Le Président de Certina Adrian Bosshard, lui-même ancien pilote professionnel motocross souligne: «Nous nous réjouissons de soutenir non seulement Jeremy mais également toute son équipe. Dans le sport moto, chaque seconde compte – et nous mettons volontiers notre fiable précision au service de nos jeunes espoirs!».

Grâce à l'ascension dans la classe MXGP et le changement dans le Wilvo Yamaha MXGP Team, Jeremy Seewer peut continuer d'écrire une histoire pleine de succès sportifs. Le sympathique pilote connaît l'ampleur de ce défi: «Je vais avec respect dans la saison comme Rookie du MXGP mais je me réjouis d'autant plus de ce défi. Ce serait génial de terminer régulièrement dans les 10 premiers.» Un fait est certain: l'équipe Certina souhaitera à lui et à son équipe bonne chance pour chaque épreuve. ◆



### Données personnelles:

- Nationalité: Suisse
- Taille: 1.72 m
- Poids: 66 kg
- Date de naissance: 18 juillet 1994
- Originaire: Bülach, Suisse
- Première course MX2: Bastone, Belgique, 2012
- Circuit de course préférée: Matterley Basin, Angleterre
- Site internet: [www.jeremyseewer.com](http://www.jeremyseewer.com)
- Facebook: Jeremy Seewer #91
- Equipe motocross: Wilvo Yamaha MXGP Team

### Carrière:

- 2017: - Vice-champion du monde MX2  
- 5<sup>ème</sup> place Motocross of Nations – Team Switzerland
- 2016: - Vice-champion du monde MX2  
- 6<sup>ème</sup> place Motocross of Nations – Team Switzerland
- 2015: - 5<sup>ème</sup> place FIM World Championship MX2  
- 5<sup>ème</sup> place Motocross of Nations – Team Switzerland  
- 3<sup>ème</sup> place ADAC MX Masters Championships
- 2014: - 10<sup>ème</sup> place FIM World Championship MX2
- 2013: - 2<sup>ème</sup> place European MX250 Championship
- 2012: - 1<sup>ère</sup> place ADAC MX Youngster Cup  
- 5<sup>ème</sup> place European MX European MX250 Championship
- 2011: - Vice-champion du monde Junior  
- 3<sup>ème</sup> place European Championship U17  
- 12<sup>ème</sup> place Motocross of Nations – Team Switzerland





WENN DU HOCH HINAUS WILLST:

**COUNT ON ME**



170<sup>TH</sup>  
ANNIVERSARY

CERTINA MIT DEM DOUBLE SECURITY CONCEPT  
LÄSST DICH NICHT IM STICH. [CERTINA.COM](https://www.certina.com)

DS PODIUM · CHRONOGRAPH MIT 1/100 SEK. · SWISS MADE

**CERTINA**

SWISS WATCHES SINCE 1888



## BMW Motorrad Concept 9cento: Spass-Touring

► Auf dem Concorso d'Eleganza Villa d'Este am Comer See stellte BMW den Prototyp eines Motorrads aus, das als Adventure Sport bezeichnet wurde. Ein Tourenmotorrad für eher kurze Trips.

Rolf Lüthi | Das BMW Motorrad Concept 9cento (gesprochen: nove cento, italienisch für 900) soll das Motorrad sein für den modernen Menschen, der Geld, aber keine Zeit hat. Bei schönem Wetter startet man spontan auf eine Feierabendrunde in der näheren Umgebung (der Stadt). Mit der 9cento stellt BMW den Designentwurf eines Mittelklasse-Allzweckmotorrads mit Windschutz vor. In der heutigen Zeit muss es nicht immer nur nach der Maxime «höher, schneller, weiter» gehen, vielmehr

liegt der Fokus bei diesem Concept Bike auf Ausgewogenheit. Es kombiniert das Beste aus den Segmenten Sport, Adventure und Tourer zu einem aufregenden Konzept. Funktionale Eigenschaften wie Tourentauglichkeit, Stauraum sowie Wind- und Wetzerschuttschutz sind für die meisten Motorradfahrer relevant.

Motorseitige Basis ist der Reihen-Zweizylinder der F 850 GS, konzeptionell ähnelt die Designstudie der S 1000 XR. Das Fahrwerk ist für Tourenfahrten mit langen Federwegen ausgestattet. Durch die relativ niedrige, aufrechte Sitzposition soll die 9cento für viele Fahrertypen attraktiv sein.

Als besonderes Highlight bezeichnet BMW das Stauraumkonzept aus einem anklippbaren Kofferelement. Der Doppelkoffer bietet nicht nur Stau-

raum, sondern erweitert auch die Sitzfläche für den Sozius. Ohne Koffer ist das BMW Motorrad Concept 9cento maximal agil und optimal auf die fahrpasorientierten Bedürfnisse des Fahrers ausgelegt. Die Beleuchtung erfolgt ausschliesslich mit LED-Technik, wobei das Motorrad durch eine markante Front- und Heckpartie sogleich als BMW erkennbar sein soll.

### Zu den Bildern:

Rechts- und Linksansicht, dazu Detailaufnahme der Finne über dem Hinterrad und der Unterflur-Auspuffs mit rechtsseitiger Mündung.

Das einklinkbare Koffersystem vergrössert die Sitzfläche für den Beifahrer auf dem ansonsten recht spartanischen Stummelheck





BMW Motorrad



# UNSER ZIEL IST ÜBERALL. #SPIRITOFGS

**DIE NEUE BMW F 750 GS UND F 850 GS.**

Schreibe dein eigenes Kapitel der einzigartigen GS-Geschichte mit der neuen BMW F 750 GS und F 850 GS. Mit dem charakterstarken Motor bist du für alle Herausforderungen bestens gerüstet. Hole alles aus deiner Tour heraus mit dem optionalen TFT-Display inklusive Smartphoneanbindung und einem umfangreichen Individualisierungsprogramm. Brich auf ins Unbekannte und finde dein nächstes Abenteuer.

Entdecke jetzt die neue BMW F 750 GS und F 850 GS bei einer Probefahrt.  
Dein Händler freut sich auf deinen Besuch.

## Love Ride Switzerland: 400'000 Franken gesammelt Love Ride Switzerland: 400'000 francs récoltés

► **Am Love Ride Switzerland, dessen Ziel es ist, die Mobilität von Menschen mit einer Muskelerkrankung oder einer Behinderung zu unterstützen, nahmen rund 10.000 Besucher auf 6000 Motorrädern teil.**

Rolf Lüthi | Alle 369 Menschen mit einer Muskelerkrankung oder einer Behinderung, die auf den Ride-out, die rund 60 km lange Ausfahrt, mitgehen wollten, haben eine Mitfahrgelegenheit in einem Seitenwagen oder auf einem Trike gefunden. Diese Ausfahrt ist für viele Betroffene, die meistens im Rollstuhl sitzen und deren Bewegungsfreiheit in der Regel stark eingeschränkt ist, das grosse Highlight dieses in Europa einzigartigen Benefizevents. Insgesamt gingen mehr als 5000 Motorräder auf diese Ausfahrt, die in den durchfahrenen Dörfern teilweise einem Volksfest gleichkommt: Überall winkende Zuschauer; viele richten sich mit Sitzgelegenheiten und Grillfeuern gemütlich ein und verbringen den Sonntag am Streckenrand. Der Erlös dieses Motorradfestes auf dem ehemaligen Militärfluplatz Dübendorf (bei Zürich) kommt vollumfänglich Menschen mit Muskelerkrankung oder Behinderung zugute. Dazu

Robert van der Ploeg (Ressort Treasury im Love Ride Committee): «Gemäss unseren ersten Berechnungen dürfte die Spendensumme diesmal bei 400.000 Franken liegen, was ein tolles Ergebnis ist.» ◆

► **Plus de 10'000 personnes avec 6'000 motocycles ont participé à la Love Ride Switzerland, dont l'objectif est de soutenir la mobilité des personnes atteintes d'une maladie musculaire ou d'un handicap.**

Rolf Lüthi | Les 369 personnes atteintes d'une maladie musculaire ou d'un handicap souhaitant participer à la randonnée d'une longueur de 60km ont eu la possibilité d'y participer comme passager dans un side-car ou sur un tricycle. Unique en Europe, cet événement était considéré par la plupart des participants comme une apothéose d'autant plus qu'un grand nombre d'entre eux ne peut se déplacer qu'en chaise roulante, leur liberté de mouvement était fortement limitée. Au total, 5000 motos participaient à cette sortie traversant des villages dont certains ressemblaient à une fête populaire. Partout des spectateurs saluant de la main; beaucoup se sont installés

confortablement sur des chaises autour d'aires de grillades et ont passé leur dimanche le long du parcours. Le bénéfice de cette fête motocycliste organisée sur l'ancien emplacement de l'aérodrome militaire de Dübendorf (près de Zurich) revenait entièrement en faveur des personnes atteintes d'une maladie musculaire ou d'un handicap. Robert van der Ploeg (ressort trésorerie du comité Love Ride) communique: «Selon nos premiers calculs, la somme des dons s'élève cette fois à environ 400'000 francs, c'est un très bon résultat». ◆



# SunCruise

## Motorradferien auf Gran Canaria

Jetzt buchen!  
[www.suncruise.ch](http://www.suncruise.ch)

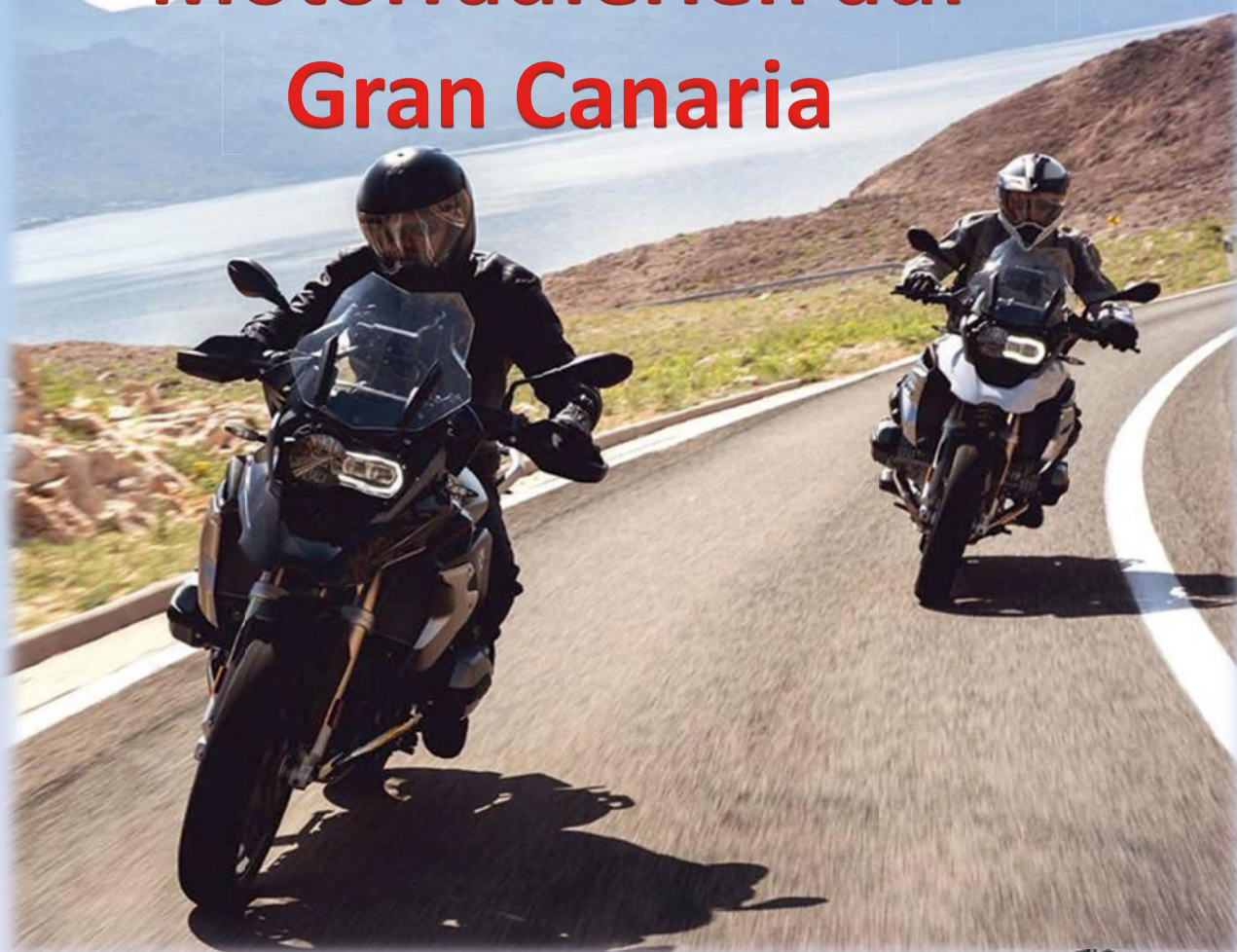


**Motorradferien im Winter bei angenehmen Temperaturen:** schöne Kurven, perfekter Asphalt, eindruckliche Landschaften und sich zwischendurch erholen und verwöhnen lassen. All dies bietet SunCruise Motorradbegeisterten mit einem Premium-Paket an. Darin ist alles enthalten, vom Direktflug, Transfer, Luxus-Hotel oder Appartement, geführte Touren mit unseren BMW R 1200 GS, Strand, Sonne pur bis hin zu kulinarischen Genüssen in einem sehr idyllischen Fischerdorf auf Gran Canaria – und das den ganzen Winter über, von Oktober bis März.

# SunCruise

[FMS-Mitglied]

## Motorradferien auf Gran Canaria



- inklusive Motorrad, Flug und Hotel
- Oktober bis Februar
- 20 Termine buchbar
- Schweizer Tourguide



Für  
FMS-Mitglieder  
100.- Rabatt

**Jetzt buchen!**

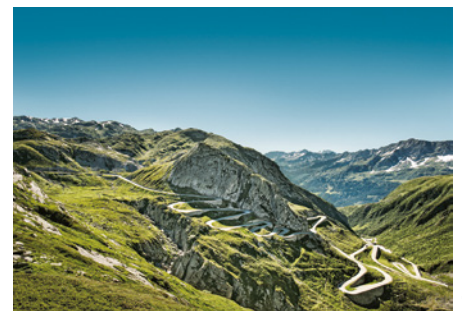
**[www.suncruise.ch](http://www.suncruise.ch)**



Sie führen durch meist unberührte Natur, können den einen mit dem anderen Kanton verbinden und jede Kurve die sich dem Berg entlang schlängelt hat seine eigene Geschichte - die Alpenpässe. In der Schweiz sind sie auch heute noch eine wichtige Verbindung und werden rege genutzt. Sei es zum Abkürzen einer Route oder um an einem schönen Tag einen Ausflug in eine zauberhafte Welt zu machen. Einige davon sind nur im Sommer geöffnet, während andere das ganze Jahr über passierbar sind. Auf dem Motorrad ist es gleich ein doppeltes Vergnügen über die Pässe zu fahren. Es ist wie 4D Kino. Wunderbare Landschaften entdecken und dabei den Fahrtwind im Gesicht spüren. Zudem ist eine Passüberschreitung oft auch ein Übertritt in eine neue Welt. Warum also nicht einmal über statt durch den **Gotthard**<sup>1</sup>? Oder vom **Oberalp**- über den wunderschönen **Lukmanierpass** nach Ascona-Locarno? Bei schönem Wetter kann man sich am Stausee „Lai da Sontga

Maria“ die Füße vertreten. Alternativ kann vom Bündnerland her auch der **San Bernardino** gewählt werden. Vom Wallis ist der **Simplonpass** Ihre Route. Es lohnt sich beim Steinadler, der zu Ehren der Truppen die während dem 2. Weltkrieg dort stationiert waren konstruiert wurde, Halt zu machen. Mit seinem Blick gegen Süden wacht er noch heute über die Grenze zu Italien. Ein fantastisches Panorama bietet die Strecke über den **Nufenenpass**, vom Obergoms (Wallis) nach Airolo an den Lago Maggiore. Kennen Sie die Grand Tour of Switzerland? Ein Projekt von Schweiz Tourismus das für Vielfalt an Sehenswürdigkeiten steht. Entdecken Sie alle Touren auf [www.grandtour.myswitzerland.com](http://www.grandtour.myswitzerland.com)

**NEU** steht in Ascona an der Seepromenade ein Foto-Spot der Grand Tour.<sup>2</sup> Einmal Ihren Lieblingspass überquert und in Ascona angekommen, machen Sie Ihr Erinnerungsfoto vor der bekannten Kulisse.



1



2

1 Gotthardpass (2108 m ü. M)  
Foto: ©Switzerland Tourism - Nico Schaefer

2 Foto-Spot Ascona  
Foto: ©Alessio Pizzicannella

# All passes lead to Ascona-Locarno

[ascona-locarno.com/bikersland](http://ascona-locarno.com/bikersland)

Valle Verzasca

 **ASCONA  
LOCARNO**

Ils traversent une nature le plus souvent intacte, peuvent relier des cantons entre eux, et chaque virage de la route qui serpente la montagne a sa propre histoire: les cols des Alpes. En Suisse, ils assurent aujourd'hui encore d'importantes liaisons et sont fréquemment utilisés, pour raccourcir un trajet ou profiter d'une belle journée pour faire une excursion dans un paysage magique. Certains ne sont ouverts qu'en été, alors que d'autres sont praticables toute l'année. À moto, franchir un col est un double plaisir. C'est comme un film 4D. On peut y découvrir de merveilleux paysages et sentir le vent souffler sur son visage. En outre, franchir un col, c'est souvent aussi pénétrer dans un nouveau monde. Alors pourquoi ne pas passer par-dessus le **Gothard**<sup>1</sup> au lieu de traverser le tunnel? Ou rejoindre Ascona-Locarno depuis le **col de l'Oberalp** en passant par le magnifique **col du Lukmanier**? Par beau temps, on peut se dégourdir les jambes au lac de barrage

«Lai da Sontga Maria». Depuis les Grisons, il est aussi possible d'opter pour le **San Bernardino**. Et si vous venez du Valais, vous emprunterez le **col du Simplon**. Il vaut la peine de s'arrêter vers l'Aigle de pierre du Simplon, érigé en mémoire des troupes qui y étaient stationnées pendant la Seconde Guerre mondiale. Le regard fixé vers le sud, il surveille aujourd'hui encore la frontière avec l'Italie. Quant à l'itinéraire par le **col du Nufenen**, il offre un panorama fantastique et relie Obergoms (Valais) à Airolo puis au lac Majeur. Connaissez-vous le Grand Tour of Switzerland? C'est un projet de Suisse Tourisme qui enchaîne des lieux à visiter d'une variété et d'une densité uniques. Découvrez tous les tours sur [www.grandtour.myswitzerland.com](http://www.grandtour.myswitzerland.com)

**NOUVEAU!** Un spot photo du Grand Tour<sup>2</sup> se trouve dorénavant à Ascona, au bord du lac. Arrivé à Ascona, après avoir franchi votre col préféré, faites votre photo souvenir dans ce décor célèbre.

Alle Tourenvorschläge finden Sie auf:  
Consultez toutes les propositions  
de tours sur:

[www.bikersland.ch](http://www.bikersland.ch)

Hotellofferten für Ihren Aufenthalt:  
Offres hôtelières pour votre séjour:  
[ascona-locarno.com/offers](http://ascona-locarno.com/offers)



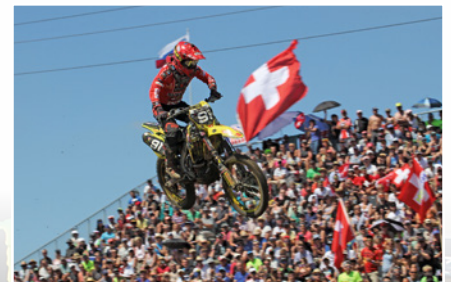
## MXGP of Switzerland – nach dem Gerichts-Entscheid mit voller Kraft voraus

### ► «Jetzt erst recht» – Motocross-Solidarität erwünscht!

*Martin Zinser* | Nach kräfteraubendem, zeitfressendem Kampf im juristischen Grasfeld herrscht jetzt endlich Klarheit. Das Thurgauer Verwaltungsgericht hat Ende Mai die Beschwerde eines privaten Anwohners gegen die Bewilligung des MXGP of Switzerland deutlich abgelehnt, jetzt steht dem dritten Motocross-WM-Happening auf dem Parcours «Schweizer Zucker» in Frauenfeld-Gachnang nichts mehr im Weg. «Wir arbeiten jetzt mit voller Kraft vorwärts», sagt OK-Präsident Willi Läderach, der das Motto «jetzt erst recht» täglich vorlebt. Jetzt zählt der Organisator auf die Solidarität der Schweizer Motocross-Szene, die am 18./19. August 2018 einen neuen Zuschauer-Rekord ermöglichen soll.

Die PR-Werbetrommeln wurden aufgrund der unsicheren Lage lange nicht ange-rührt, der Vorverkauf nur passiv gestartet, die neuen Angebote für die Super-VIP-Pässe «MXGP Friends» in der Schublade gelassen. Jetzt stehen sämtliche Ticket-Angebote via Event-Website [www.mxgp-switzerland.com](http://www.mxgp-switzerland.com) zum Vorverkauf bereit. 2016 und 2017 waren jeweils über 30'000 Zuschauer an der übersichtlichen Strecke. Der Veranstalter hat sich zum Ziel gesetzt, dass Seewer&Co. diesmal von 35'000 Zuschauer unterstützt werden sollen. Wie geht es danach weiter? Das OK wird noch vor den Sommerferien entscheiden, ob mit dem MXGP-Vermarkter «youthstream» ein neuer Dreijahresvertrag 2019-2021 angestrebt werden soll. Die Vorgaben des Kantons und auch die eigenen Vorstellungen sind für eine Fortsetzung des

attraktiven Motocross-Events klar. Poli-tische Bedingung ist, dass die Gemeinde Gachnang einer Änderung des Zonen-plans für die Rennstrecke zustimmen müsste. Die finanzielle Machbarkeit wäre zudem nur dann gewährleistet, wenn die Hindernisse erst nach dem Sommer 2021 wieder abgebaut werden müssten. Weiterhin würde gelten, dass die Strecke nur für ein Renn-Weekend - also nicht als Trainingsstrecke





## MXGP of Switzerland – après la décision juridique, de toute force en avant

► **«Maintenant plus que jamais» – solidarité sollicitée pour le motocross!**

*Martin Zinser* | Après un combat juridique astreignant et de longue haleine, la situation s'est enfin clarifiée. Fin mai, le tribunal administratif thurgovien a clairement rejeté les oppositions contre l'autorisation du MXGP of Switzerland d'un résident privé. Maintenant, plus rien n'empêche la troisième épreuve CM sur le parcours «Schweizer Zucker» à Frauenfeld-Gachnang. «Nous travaillons actuellement d'arrache-pied», déclare le président du comité d'organisation Willy Läderach, vivant quotidiennement selon la devise «maintenant plus que jamais». Maintenant l'organisateur compte sur la solidarité de la scène motocross

suisse qui devrait contribuer à battre un nouveau record de spectateurs les 18/19 août 2018.

En raison de la situation incertaine, la publicité PR est restée longtemps en rade, la vente anticipée a débuté passivement, les nouvelles offres pour les billets Super-VIP «MXGP Friends» sont restées dans les tiroirs. La vente anticipée de toutes les catégories de billets est disponible de suite en ligne sous le site internet de l'évènement [www.mxgp-switzerland.com](http://www.mxgp-switzerland.com). En 2016 et 2017, cet évènement accueillait plus de 30'000 spectateurs rassemblés le long d'un circuit très visible. L'objectif de l'organisateur consiste à battre ce record avec 35'000 spectateurs soutenant See-  
wer & Co.

Que se passera-t-il ensuite? Le CO décidera encore avant les vacan-

ces d'été si un nouveau contrat de 3 ans soit pour 2019-2021 sera négocié avec le promoteur MXGP «Youthstream». Les exigences du canton mais également les propres idées sont claires pour une pérennité de cet évènement attractif de motocross. La condition politique préalable serait l'acceptation de la commune de Gachnang de modifier le plan d'aménagement pour le circuit. En outre, la possibilité financière ne serait garantie qu'après l'été 2021, lorsque les obstacles artificiels devront être démontés. De plus, le circuit ne serait fonctionnel que pour le week-end de course et non comme circuit d'entraînement. ◆



## Championnat Suisse de trial : C'est parti ...

► **Après l'ouverture du championnat à Develier/Delémont le 22 avril 2018 suivie de la deuxième manche à Tramelan le 27 mai 2018, les trialistes se seront rendus à Susten à l'heure où vous lirez ces lignes puis au début du mois de juillet à La Chaux-de-Fonds.**



**Les 4 pilotes permanents de la catégorie Elite du championnat Suisse 2018.** De g. à dr. : Julien Minerba (NE) Sherco ; Steve Erzer (JU) Montesa-Honda ; Valentin Leiser (JU) Montesa-Honda ; Noé Pretalli (JU) GasGas.

*Walter Wermuth* | A l'issue de l'épreuve neuchâteloise ce sera déjà l'annonce de la sélection de l'équipe de Suisse (3 pilotes) pour le championnat du monde par équipe. Résultats championnat Suisse sur site FMS : <https://www.swissmoto.org/fr/sports-licences/trial/classements> ◆



### Equilibre et concentration

Pour le valaisan Christian Schnyder (VS) TRRS, l'un des animateurs de la catégorie Expert.

## Le RG TRIAL Team de retour du Japon

► **Le seul Team suisse a participer au mondial de trial est celui de Rudi Geiser de Tramelan**

*Walter Wermuth* | Disposant de motos de la marque Montesa-Honda préparées usines, le team participe dans plusieurs championnats : le Mondial et l'Europe pour Toby Martyn (GB) ; Francesc Moret (ES) et Theresa Bäuml (DE) et le championnat national et quelques manches de l'Europe pour Valentin Leiser (CH) et Steve Erzer (CH). ◆



Succès du RG TRIAL Team lors de la double manche du GP Japon 2018, de g. à dr. : Rudi Geiser (Manager) ; Francesc Moret (12<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>) ; Theresa Bäuml (4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>) et Toby Martyn (1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup>)

## Six Jours d'Écosse de Trial



► **Les pilotes jurassiens terminent le trial le plus difficile au monde.**

*Walter Wermuth* | Belle fin de course pour Dominique Guillaume de Bassecourt (24<sup>e</sup> participations) qui se classe au 64<sup>e</sup> rang final ; André Buchwalder de Delémont (2<sup>e</sup> participation) se classe au 154<sup>e</sup> rang et le soleurois Alexandre Stampfli (7<sup>e</sup> participation) au 155<sup>e</sup> rang. 276 pilotes étaient au départ dont 239 sont venus à bout de leur pensum. C'est le britannique Doug Lampkin qui remporte l'épreuve, c'est sa 12<sup>e</sup> victoire dans les Highlands (record absolu). ◆

*Les pilotes helvétiques qui sont venus à bout de la prestigieuse épreuve écossaise. De g. à dr. : André «Ded» Buchwalder ; Dominique «Dog» Guillaume et le soleurois Alexandre «Alex» Stampfli*

## Trial des Vestiges – la 26<sup>ème</sup> édition aura lieu les 25-26 août 2018

► **C'est pratiquement une tradition, chaque année à la fin août, soit les 25 et 26 pour cette année 2018, les amateurs de trial à l'ancienne se donnent rendez-vous à Vulliens près de Moudon. Le Trial Club Passepartout de Moudon va en effet organiser la 26<sup>ème</sup> édition d'une compétition qui est unique en Suisse.**

*Walter Wermuth* | Cette épreuve est en effet organisée principalement pour des motos anciennes et pour des pilotes de plus de 30 ans. La compétition compte trois catégories distinctes selon l'ancienneté de la moto: «Vestiges» pour les modèles jusqu'à 1965, «Anciennes» pour les motos qui ont deux amortisseurs arrière, soit de 1966 à 1985 environ, et enfin, les motos «Actuelles» qui sont aussi acceptées !

Pour chacune de ces trois catégories de motos, il y a deux parcours, l'un

assez simple et roulant et un second un peu plus corsé mais tout de même adapté aux vieilles bécanes. Sur le parcours d'une quinzaine de kilomètre, les pilotes devront franchir jusqu'à 13 zones différentes, deux fois le samedi et deux fois le dimanche. C'est dans ces zones délimitées que les commissaires comptent les pénalités, soit les pieds posés à terre. Le trial n'est donc pas une course de vitesse mais plutôt d'adresse et d'équilibre. Dernière particularité aux Vestiges, les pilotes de moins de 40 ans ont des pénalités et les plus âgés ont des points de bonifications. En résumé, pour gagner ce trial, il faut être assez âgé... mais aussi assez habile !

### Des participants de toute l'Europe

L'année passée, pour la 25<sup>ème</sup> édition, 188 pilotes de 9 nations ont pris le départ des Vestiges, parmi ces derniers, trois femmes étaient présentes, dont une de Grande-Bretagne.

Si le premier but est de proposer un joli parcours et des zones attrayantes et pas dangereuses, les organisateurs veulent aussi que ce soit la fête du trial et un week-end convivial avec musique, cantine et animations. Le programme détaillé sous : [www.trial-moudon.ch](http://www.trial-moudon.ch) ◆



*Rare en trial un Kreidler-Florett de 1965*

# Neue Motorrad Führerschein-Regelung Nouvelle réglementation pour le permis de conduire motocycliste

► Die in der Vernehmlassung stehende neue Regelung der zukünftigen Motorrad Führerscheine wird heftig diskutiert.

WL | Die von Bundesrat und Parlament vorgeschlagene Variante (CH neu geplant) geht vielen Organisationen und Verbänden zu wenig weit.

Die Meinung ist, dass wir uns in dieser Frage den umliegenden Ländern anpassen sollten; z.B. dürfen in Deutschland, Frankreich, Italien, und Oesterreich die 11kW. (15PS) limitierten 125ccm Motorräder und Roller schon lange ab 16 Jahren, und die AM Klasse (Kleinmotorräder 45km/h, 4kW 50 ccm) bereits ab 14 Jahren gefahren werden. ◆

Führerausweis-Kategorien in angrenzenden Ländern im Vergleich zur Schweiz

Deutschland	Österreich	Frankreich	Italien	CH bisher	CH neu geplant	Antrag motosuisse
<b>Kat. A (Motorräder &gt; 35 kW)</b>						
Direkteinstieg ab 24 Jahren. Ausweiserwerb ab 20 Jahren mit 2 Jahren Fahrpraxis auf A2 (nach praktischer Prüfung)	Direkteinstieg ab 24 Jahren. Ausweiserwerb ab 20 Jahren mit 2 Jahren Fahrpraxis auf A2 (nach Praxistraining)	Ausweiserwerb ab 20 Jahren nach zwei Jahren A2 und Weiterbildung von 7 Stunden, ohne erneute Prüfung	Direkteinstieg ab 24 Jahren. Ausweiserwerb ab 20 Jahren mit 2 Jahren Fahrpraxis auf A2	Direkteinstieg ab 25 Jahren oder mindestens 2 Jahre Fahrpraxis Kat. A beschränkt	Kein Direkteinstieg mehr. Erteilung Lernfahrausweis bei Besitz von Kat. A2 seit mind. 4 Jahren, Besitz Kat. A1 wird mit höchstens 2 Jahren angerechnet	Direkteinstieg ab 24 Jahren oder 2 Jahre Fahrpraxis Kat. A2 ohne zusätzliche praktische Führerprüfung
<b>Kat. A2 (Motorräder mit begrenzter Leistung, max. 35 kW)</b>						
Ausweis ab 18 Jahren	Ausweis ab 18 Jahren	Ausweis ab 18 Jahren	Ausweis ab 18 Jahren	Ausweis ab 18 Jahren	Ausweis ab 18 Jahren (A: Mindestalter 20; B: 18 Jahre bei 2-jährigem Besitz Kat. A1).	Ausweis ab 18 Jahren
<b>Kat. A1 (Motorräder mit begrenzter Leistung max. 125 cm<sup>3</sup> und max. 11 kW)</b>						
Ausweis ab 16 Jahren	Ausweis ab 16 Jahren	Ausweis ab 16 Jahren	Ausweis ab 16 Jahren	Ausweis ab 16 Jahren, max. 50 cm <sup>3</sup> bei Fremdzündungsmotoren oder 4 kW bei anderen Motoren Ausweis ab 18 Jahren bei übrigen Fahrzeugen dieser Kategorie	Ausweis ab 16 Jahren (Variante: 18 Jahre).	Ausweis ab 16 Jahren
<b>Kat. AM (Kleinmotorräder: 45 km/h, 4 kW, 50 cm<sup>3</sup>)</b>						
Ausweis ab 16 Jahren Modellversuche ab 15 Jahren laufen	Ausweis ab 15 Jahren. Ausbildungsbeginn vor 15 Jahren	Ausweis ab 14 Jahren	Ausweis ab 14 Jahren	Ausweis ab 16 Jahren	Ausweis ab 15 Jahren (Variante: 16 Jahre).	Ausweis ab 14 Jahren Motorfahräder: Ausweis ab 13 Jahren

Ihre Meinung als FMS Mitglied ist gefragt, Antworten bitte an: [redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org)

► La nouvelle réglementation sur les futurs permis de conduite de motos en cours de consultation fait l'objet de discussions très engagées.

WL | La variante proposée par le Conseil fédéral et le Parlement (CH en préparation), est considérée trop limitée par beaucoup d'organisations et de fédérations.

Le but serait que nous nous adaptions aux pays voisins concernant cette question: par exemple en Allemagne, en France, en Italie et en Autriche, les motocycles et rollers à puissance limitée 125ccm, 11kW (15PS) sont autorisés depuis longtemps dès 16 ans et la classe AM (motocycles légers, 45km/h, 4kW 50 ccm) autorisée déjà à partir de 14 ans. ◆

Catégories de permis de conduire dans les pays voisins comparées à la législation Suisse

Allemagne	Autriche	France	Italie	CH jusqu'à présent	CH en préparation	Proposition motosuisse
<b>Cat. A (motos &gt; 35 kW)</b>						
Accès direct dès 24 ans, acquisition du permis dès 20 ans avec 2 années de pratique sur A2 (après examen)	Accès direct dès 24 ans, acquisition du permis dès 20 ans avec 2 années de pratique sur A2 (après entraînement pratique)	Acquisition du permis dès 20 ans après 2 années A2 et formation continue de 7 heures, sans repasser d'examen	Accès direct dès 24 ans, acquisition du permis dès 20 ans après 2 années de pratique sur A2	Accès direct dès 25 ans ou minimum 2 années de pratique sur Cat. A limité	Plus d'accès direct. Attribution de permis d'élève conducteur lors de possession de Cat. A2 depuis minimum de 4 ans, possession Cat. A1 reconnue à hauteur de 2 ans seulement	Accès direct dès 24 ans ou 2 ans de pratique sur Cat. A2 sans examen pratique supplémentaire
<b>Cat. A2 (motos à puissance limitée max. 35 kW)</b>						
Permis dès 18 ans	Permis dès 18 ans	Permis dès 18 ans	Permis dès 18 ans	Permis dès 18 ans	Permis dès 18 ans (A: âge minimum 20; B: 18 ans après 2 ans de permis Cat. A1).	Permis dès 18 ans
<b>Cat. A1 (motos à puissance limitée max. 125 cm<sup>3</sup> et max. 11 kW)</b>						
Permis dès 16 ans	Permis dès 16 ans	Permis dès 16 ans	Permis dès 16 ans	Permis dès 16 ans, max. 50 cm <sup>3</sup> pour moteur à allumage commandé ou 4 kW pour les autres moteurs Permis dès 18 ans pour les autres véhicules de cette catégorie	Permis dès 16 ans (Variante: 18 ans).	Permis dès 16 ans
<b>Cat. AM (motocycles légers: 45 km/h, 4 kW, 50 cm<sup>3</sup>)</b>						
Permis dès 16 ans Expérimentations dès 15 ans en cours	Permis dès 15 ans, début de la formation dès avant 15 ans	Permis dès 14 ans	Permis dès 14 ans	Permis dès 16 ans	Permis dès 15 ans (Variante: 16 ans).	Permis dès 14 ans Cyclomoteurs: permis dès 13 ans

Votre opinion en tant que membre de la FMS nous intéresse. Veuillez s'il vous plaît nous l'envoyer directement à: [redaktion.motonews@swissmoto.org](mailto:redaktion.motonews@swissmoto.org)



# IHR PERSÖNLICHES ABENTEUER WARTET

**NEW** TIGER  
1200XC

**NEW** TIGER  
1200XR

Die Familie der Adventure-Bikes hat sich weiterentwickelt. Es wurden deutliche Gewichtseinsparungen von bis zu 11kg erzielt und 100 Verbesserungen an den Motorrädern vorgenommen, darunter unter anderem eine umfassende Überarbeitung des Motors, die für eine spontanere Leistungsentfaltung sorgt. Zudem wurde die Ausstattung um zahlreiche fortschrittliche Technologien ergänzt, Voll-LED-Lichtanlage inkl. adaptives Kurvenlicht, ein TFT-Farbbildschirm, bis zu 6 Fahrmodi, der Triumph Schaltassistent sowie eine schlüssellose Zündung. Die neuen Tiger Modelle sind für unvergessliche Abenteuer gebaut.

[de.triumphmotorcycles.ch](https://de.triumphmotorcycles.ch)



**FOR THE RIDE**

## Ein echtes Abenteuerbike: Die Honda Africa Twin Adventure Sports

► **Der 1'000ccm Paralell-Twin mit 70kw Leistung und dem fantastischen Drehmoment von 99Nm. bei 6'000 U/min macht viel Freude, vor allem auf der grossen Tour.**

WL | Mit dem neuen Throttle-By-Wire-System TBW (Elektronische Gasannahme ohne Kabelzug) reagiert der vibrationsfreie Twin genau so wie Du es vorgibst.

Dann das DTC-Doppelkupplungsgerriebe, es schaltet selbst die Gänge rauf und runter, in welchen Drehzahlen die Gänge geschaltet werden sollen, kann mit dem Fahrmodus-Wählschalter in 3 Stufen eingestellt werden. Kupplung gibt's nicht mehr, ist am Anfang etwas gewöhnungsbedürftig.

Wenn das nicht passt, z.B. beim überholen oder auf der Passstrasse, Knopfdruck rechts, die Automatik ist deaktiviert, und Du bist selbst der Chef über zwei gut platzierte Drücker am Lenker links sagst Du in welchem Gang gefahren wird.

Die Africa Twin ist für einen Erstbesteiger mit ca. 90 bis 92cm Sitzhöhe, und dem wuchtigen 24lt. Tank ein Bike das Respekt einflösst, sobald Sie sich vorwärts bewegt wird Sie handlich und leicht zu führen..

Auf der Langstrecke ist die Africa Twin eine Wucht, der flache Sitz und eine aufrechte Fahrerhaltung, erlaubt ohne Ermüdung eine Tankleerfahrt, das sind dann 500km.

Die neu gestaltete erhöhte Windschutzscheibe, 22mm mehr Feder-

weg, dazu die gut erreichbaren und übersichtlichen Armaturen machen die neue Africa Twin zu einem Top Enduro – Reise – Tourer.

253kg. Eigengewicht, vollgetankt ist kein Leichtgewicht, aber wie gesagt sobald Sie fährt, handlich und gutmütig, ein weiteres Sicherheitsplus ist die (HSTC) Honda Traktionskontrolle, kann auf nassen oder rutschigem Untergrund sehr hilfreich sein.

Das einzige was zur perfekten Africa Twin noch passen würde, wäre ein Tempomat, durch soviel Komfort wird man anspruchsvoll, da kommen eben auch solche Gedanken. Der Preis von Fr. 17'640.– für die CRF 1000 (DCT) sind eine gute Investition, dazu gibt das gut ausgebaute Schweizer Honda Händlernetz Vertrauen. ◆



Thomas Müller bei der Schlüsselübergabe



Afrika Twin im Fernverkehr



Das Gesicht



Schalthebel Fehlzanzeige



Bedienung links



Bedienung rechts

**HONDA**  
The Power of Dreams



NEO  
SPORTS  
CAFÉ

CB  
1000R

JAPAN CRAFTED



Mit Neo Sports Café hat Honda ein neuartiges Konzept geschaffen, das in der neuen CB1000R mit ihrem begeistert leistungsstarken Motor seinen verblüffenden Ausdruck findet. Aber nicht nur. Es ist auch eine einzigartige ultra-moderne Evolution des für seine Detailtreue berühmten japanischen Know-hows. Café Racer-Fans bringt die neue CB1000R ein nie geahntes Gefühl mit dem gewissen Etwas: eine pur metallische Emotion.

MEHR INFOS AUF: [WWW.HONDA.CH](http://WWW.HONDA.CH)





**CARBON**



**moto eleven Vintage**

Aus Carbon, mit integriertem Sonnensvisier, Gewicht ca. 995 g, Prüfung ece 22-05  
**CHF 269.-**



**Protektoren-Shirt**

Wasserabweisende Baumwolle, Innenfutter 100% DuPont Kevlar®, mit Schulter- und Ellbogenprotektoren  
**CHF 229.-**

**Stylmartin**



**Stylmartin Sector**

Sommer Sneaker, perforiertes Mikrofaser mit gewachsenen Leder-einsätzen, rutschfeste Gummi-sole  
**CHF 219.-**

**Style Family**  
[www.stylefamily.ch](http://www.stylefamily.ch)  
 Motorradbekleidung gepfeffert mit einer Prise Lifestyle

powered by **freidig**  
 www.freidigmotoactive.ch



**Entdecke die Schweiz**  
 01. März – 31. Oktober 2018

# Pässewettbewerb

Anmeldung: [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)  
 Infos: [www.motofun.ch/paessefahren](http://www.motofun.ch/paessefahren)

**Preise:**  
 Mitglied: Fr. 35.-- Nichtmitglied: Fr. 60.--  
 Kombi mit Tourenwettbewerb:  
 Mitglied: Fr. 50.-- Nichtmitglied: Fr. 100.--






Der **FMS-Pässewettbewerb** ist in vollem Gange! Zur Zeit sind 295 angemeldete Fahrerinnen und Fahrer unterwegs und entdecken die Schweiz. Anmeldungen sind jederzeit möglich, die Zeit reicht noch lange sich eine der begehrten Medaillen zu erfahren!

DER RESTAURANTFÜHRER FÜR MOTORRADFAHRER,  
 PRÄSENTIERT VON DER FMS

## DIE NEUEN GASTROPARTNER

**1 ZENTRAL & NORDWESTSCHWEIZ: FROHBURG D'HÄX GMBH**  
 Badenerstrasse 1, 5445 Eggenwil  
 Tel. 056 641 93 29

---

**2 GRAUBÜNDEN: HOTEL GARNI PANORAMA**  
 Via da Ftan 491 A, 7550 Scuol  
 Tel. 081 864 10 71

---

**3 TESSIN: TCS HOTEL BELLAVISTA**  
 Strada d'Indeman 18, 6574 Vira Gambarogno  
 Tel. 091 795 11 15

---

**4 TESSIN: JAZZ HOTEL ASCONA**  
 Viale Monte Verità 25, 6612 Ascona  
 Tel. 091 791 00 31



## Denis Birrer: MX Racer – Unternehmer – Manager

## Denis Birrer: pilote MX – entrepreneur – manager

► **Vater Albert (Velos – Motos Bülach) konnte den 14 jährigen Sohn Denis nicht mehr bremsen, er wollte unbedingt im Trialsport Erfahrung sammeln.**

WL | 1980 mit 18 (vor 18 gab es damals keine Lizenz) ist Denis in den Motocrosssport eingestiegen, in der Kat. Junioren als Meister in die Kat. National und 1984 in die Kat. Inter 250 aufgestiegen konnte Denis seine immer professionellen Auftritte mit 2 Meistertiteln 1985/86 feiern. 1987 Eröffnung des eigenen Geschäftes (Birrer Motos Bülach). 1991 Gründung der Firma Moto 91 mit Suzuki exklusiv Vertretung dazu kam 2000 alsdamals noch kleine Marke Triumph.



Denis Birrer (56)

2004 Hat Denis den grossen Schritt gewagt, und eine leerstehende Fabrikhalle in Höri gekauft, um dort das heute beliebte und auf Qualität ausgelegte Fachgeschäft Moto 91 zu eröffnen.

2014 wurde das Geschäft erweitert und als «Triumph World Store» ausgebaut, total 10 Mitarbeiter/innen bemühen sich, alle Triumph-Kunden kompetent und fachlich perfekt zu bedienen. MX Sport blieb für Denis aber immer ein Hobby, so hat er von 2008 bis heute den Aufstieg über alle Klassen, die Familie Seewer mit Material unterstützt, und ist sicher stark beteiligt am Erfolg den Jeremy als MXGP-Profi mit Suzuki, und heute im Wilvo Yamaha Team erreicht hat, und noch erreichen wird. ◆



MX Racer 1980–1990



Triumph World Store «Moto 91» Zürich Nord

► **Le père Albert (Vélos-Motos Bülach) ne pouvait plus freiner son fils Denis alors âgé de 14 ans. Ce dernier voulait à tout prix faire ses expériences dans le sport trial.**

WL | En 1980, à 18 ans (à cette époque aucune licence n'était possible avant cet âge), Denis débute dans le sport motocross en catégorie junior et devient champion. Il passe ensuite en catégorie National et en 1984 en catégorie Inter 250. Finalement, en 1985 et 86, Denis réussit des performances de plus en plus professionnelles et fête 2 titres de champion suisse.

1987: Ouverture de son propre commerce (Birrer Motos Bülach).

1991: Fondation de la firme Moto91 avec la représentation exclusive de la marque Suzuki. En 2000 s'ajoute la marque Triumph considérée à cette époque comme marque de peu d'importance.

En 2004, Denis prend le risque d'acheter une halle industrielle vide à Höri où il installe son commerce actuel, spécialisé, apprécié et de haute qualité Moto91.

En 2014, son entreprise s'agrandit et est complétée par «Triumph World Store». Une équipe composée de 10 collaborateurs se soucie d'offrir un service compétent et parfait à la clientèle de Triumph.

Pourtant, le sport MX reste toujours une passion pour Denis. Depuis 2008 jusqu'à ce jour, il met à disposition de la famille Seewer le matériel nécessaire afin de la soutenir dans l'ascension dans toutes les catégories. Il a probablement fortement contribué au succès de Jeremy dans le monde professionnel MXGP avec Suzuki et actuellement avec l'équipe Wilvo Yamaha. ◆

## Motorradreise Sizilien, Mai 2018

► **Sizilien, die grösste Insel im Mittelmeer und aus der Schweiz weniger schnell erreichbar als Sardinien und Korsika, kenne ich noch nicht. Die ausgeschriebene 8-tägige Reise des renommierten Unternehmens «motorradreisen.ch» von Hans Richard in Nidau, interessiert mich. Hans ist Mitglied der FMS und gewährt jedem FMS-Mitglied 5% Rabatt auf den Reisepreis.**

*Hermann Ryter* | Die Firma ist spezialisiert auf Reisen, bei denen das Gepäck und die Motorräder per Anhänger transportiert und die Teilnehmer per Flug ihr Ziel erreichen. Bei Ankunft im Hotel stehen die Motorräder bereits in Reih und Glied für die erste Fahrt bereit! Du bist als FahrerIn ausgeruht, die gewonnene Zeit ergibt bereits die ers-

te Fahrt auf der wunderschönen Insel. Die Rückreise geschieht auf die gleiche Art, dazwischen liegen die bestens vorbereiteten und organisierten Touren!

Wir sind gut ein Dutzend Teilnehmer, die sich zu Beginn – gemäss ihren Bedürfnissen – in zwei Gruppen einteilen. So liegt dann mal eine Pause oder eine Schotterstrasse mehr drin – und alle sind zufrieden. Die ersten zwei Tage starten wir aus der Gegend von Palermo. Unsere beiden Guides Armin und Küsu – tönt gar nicht sizilianisch – aber die beiden kennen die Insel wie ihren Hosensack und führen ihre Gruppe ins Landesinnere, dann hinauf zu einem alten Schloss, wieder runter ans Meer, erneut rauf zu einer antiken Stätte und ...; «s'isch eifach schön»!

Die Hauptstrassen sind gut, die Verbindungsstrassen zu den Dörfern, die fast durchwegs alle oben auf den Hü-

gelkämmen liegen, es gibt aber auch andere, voller Schlaglöcher und Verwerfungen, welche volle Konzentration erfordern. Wir haben sie genossen diese Strässchen und uns das bäumige Abendessen im Nobelhotel verdient!

Für die weiteren drei Tage durchqueren wir einen weiten Teil der Insel, der neue Hotelstandort, liegt im Grossraum Catania, erneut direkt am Meer. Logisch dass wir über schmale Strässchen fahren, in diesen Hügelketten kannst du dich glatt verfahren, - na Hauptsache Küsu weiss wo's lang geht. Das Wetter wird schlechter, es giesst plötzlich wie aus Kübeln. Ui, wie tief sind jetzt die Pfützen da vorne, darf ich da durchfahren? Besser wohl nicht, jetzt ist Wedeln wie auf den Skiern angesagt!

Immer in Erinnerung bleiben wird mir die Fahrt zum Ätna. Die gut ausgebaut Strasse führt durch riesige Lawahal-



den hinauf zum Parkplatz. Zu Fuss erklimmen wir einen erloschenen kleinen Krater, – wir alle verspüren dabei ein erhabenes aber auch beklemmendes Gefühl. Gigantische Kräfte wurden da frei, die Zerstörungen brachten, wie sie auch heute noch an vielen Orten der Erde immer wieder passieren. Immer wenn es schön ist, rast die Zeit! Auf erneut schmalen Strassen kehren wir zum Ausgangsort zurück, gönnen uns in einem der kleinen Dörfer auch mal einheimische Spezialitäten oder besuchen die engen Gässchen mit ihren malerischen Läden. Man kann ja schliesslich – auch wenn's sehr schön ist – nicht immer nur fahren! Danke Hans, dir und deiner Crew, für die tolle Organisation, den Motorrad- und Gepäcktransportdienst und für die gelebte Kameradschaft, die auch unter den Teilnehmern stark spürbar war. ♦



## 50 Jahre Moto-Club Roggenburg

► **Der Moto-Club Roggenburg feiert dieses Jahr sein 50. Jubiläum. Am 5. Dezember 1968 hat nämlich mit 26 Mitgliedern die Gründungsversammlung stattgefunden, unter Leitung von Karl Reichlin. Der «Motocross-Club-Löwenburg», wie er damals noch hiess, organisierte 1970 einen ersten Sportanlass, allerdings nicht ein Motocross Rennen, sondern einen sog. Volksmarsch.**

Manfred Bühler | 1972 fand dann das erste Motocross-Rennen in der Form eines Rasenrennens statt. Inzwischen gab es bereits unzählige Side-Car Weltmeisterschaftsläufe und sogar ein Motocross der Nationen. Am 9. Mai 1984 brannte die damalige Festhalle mit dem gesamten Material für die Rennen vollständig nieder. Trotzdem konnten die Mitglieder innert wenigen Wochen das Rennen organisieren. Arnold Jacquemai, aktueller Präsident des MC Roggenburg, hat die Klubgeschichte anlässlich eines grossen Jubiläumsfest am 30. Mai 2018 in der Festhalle bei seiner Ansprache

in Erinnerung gerufen. Die Festhalle war vollständig geschmückt und eine Ausstellung mit diversen historischen Motorrädern war aufgebaut worden. Auch konnten die Teilnehmer des Jubiläums viele historische Dokumente und Fotos bestaunen. Eine Delegation des Moto-Clubs Villars-sous-Écot aus Frankreich war auch anwesend. Die beiden Klubs sind seit 1987 offiziell befreundet.

Anlässlich des offiziellen Teils des Jubiläums hat der Vizegemeindepräsident Urs Christen die Grussbotschaft der Behörden überbracht, und der Präsident der Motocross Kommission Manfred Bühler hat die Gratulationen der FMS sowie ein Diplom übergeben. Anschliessend konnten die Gäste bis spät in die Nacht mit Orchester, Speis und Trank feiern. ◆



Vorstand MC Roggenburg



World Championship Motocross Sidecar

# ROGGENBURG

# 25./26.AUG.2018



Unser Verein profitiert von der Unterstützung aus dem  
**SWISSLOS**  
Sportfonds Baselland



## Women MX Cup / YZ-Cup / Regional Open



Eintrittspreise:  
Weekend CHF 30,-  
Sonntag CHF 25,-  
Samstag CHF 15,-  
Kinder bis 16 J. gratis

## Gute Teilnahmen an die Frühlings-Ausfahrten – Schöne und beliebte Treffen

► **Der Frühling ist normalerweise ziemlich regnerisch und kühl, dieses Jahr jedoch war die Sonne anwesend, dies zur Freude der Organisatoren. Nach dem Aperitivo del Motociclista im Tessin, fand auf dem Simplon Pass die Motorrad-Segnung statt, danach fuhren die Biker nach Dielsdorf zu einem feinen Barbecue-Tag organisiert von Peter und Richard, mit Unterstützung ihrer Ehepartner, dazu unterstützt von Willi am Grill. Es folgten der Walliser Ausflug bei guter Laune durch das Hochwallis, das 30. Jahre Jubiläum des MC Lions Dompierre und das gut besuchte Motorradtreffen Les Faucons.**

*Jean-Bernard Egger* | Am Sonntag, 6. Mai, fand die Segnung auf dem

Simplon beim schönen Wetter statt, mit neuem Teilnehmerkord. Der Moto-Club du Simplon als Organisator, durfte eine Vielzahl von Teilnehmern aus der Schweiz und aus Italien begrüßen. Im Dielsdorf fand das Frühlingstreffen statt, wo wir die feinen Grill-Produkte der Lokalmetzgerei genossen. Viele Westschweizer Teilnehmer waren anwesend für dieses Motorrad Treffen in Dielsdorf. Peter und Richard haben mehr Deutschschweizer Teilnehmer erwartet. Der Comic (Verein bestehend aus 7 FMVs Clubs) hat den 32. Walliser Ausflug. Organisiert. Julien, Michael und Taxi haben eine wunderschöne Strecke ausgesucht, durch die Reben von Sierre nach Leuk, dann kurvig weiter über Turmann, Zeneggen und Viège bis zu einer Pause im Blatten Tal. Anschliessend fuhren durch unbekannte

Strassen, wie bei Asterix hat uns Taxi zu Le Chevalier du Relais Bayard geführt, um ein reichhaltiges Essen zu genießen. In Tours bei Corcelles-Payerne, haben die Mitglieder des MC Lions ein schönes 30. Jahre Jubiläum des Clubs organisiert. Der sympathische Moto-Club des Faucons, hauptsächlich bestehend aus Mitgliedern mit portugiesischer Herkunft, ist ein Club mit vielen Ideen und sehr gastfreundlich. Dieses iberische Ambiente ist immer schön und verbindet. Die Ausflüge, welche den Motorradfahrer angeboten werden, verdienen unsere Unterstützung, weil dies der eigentliche Zweck ist. Lasst uns in diese Richtung weiter gehen, der Spass ist immer dabei. Vielen Dank an alle Freiwilligen, die grösstenteils für das vorgeschlagene Programm verantwortlich sind. ◆



## Belle participation aux sorties du tourisme – Des rencontres bien organisées et appréciées

► **Le printemps est une période plutôt pluvieuse et fraîche, cette année le soleil était bien présent et le sourire des organisateurs en disait long. Après l'Aperitivo del Motociclista au Tessin, le rendez-vous était donné au Col du Simplon pour la bénédiction des motos. Ensuite les motards se sont dirigés du côté de Dielsdorf pour une belle journée de grillades organisée par Peter et Richard soutenue par leurs conjoints et Willi au grill. La Randonnée valaisanne des motards s'est déroulée dans une belle ambiance dans le haut-Valais alors que le 30<sup>ème</sup> anniversaire du MC Lions de Dompiere et la Concentration des Faucons ont attiré beaucoup de monde.**

*Jean-Bernard Egger* | La Bénédiction du Simplon est toujours bien fréquentée par beau temps, tous les records ont été battus ce dimanche 6 mai, le Moto-Club du Simplon avait à nouveau mis sur pied cette rencontre qui attire des motards d'une bonne partie de la Suisse et nombreux viennent du nord de l'Italie avec un départ programmé à Domodossola. C'est sous la tonnelle de la cabane des pompiers de Dielsdorf que nous avons pu déguster d'excellentes saucisses et steaks grillés du boucher local. Nombreux ont été les romands présents à la rencontre des motards à Dielsdorf, Peter et Richard auraient souhaité plus d'alémaniques. Le Comic (association de 7 clubs FMVs) a remis à l'ouvrage leur 32<sup>ème</sup> édition de la Randonnée valaisanne. Julien, Michael et Taxi avaient préparé un magnifique parcours, les magiciens nous ont fait découvrir de belles routes dans les contreforts du haut-Valais. Tantôt sur les routes des vignes depuis Sierre à Leuk, puis sur les parties sinueuses au-dessus de Turmann, Zeneggen et Viège pour

faire une pause dans la magnifique vallée de Blatten. Quelle beauté ces paysages. L'après-midi, les guides nous ont conduits à travers des routes par toujours connues. Comme dans les Astérix, Taxi nous a fait prendre un copieux repas chez Le chevalier du Relais Bayard. A Tours près de Corcelles-Payerne, les motards du MC Lions ont concocté un magnifique jubilé pour les trente ans du club. Le repas était délicieux et la journée conviviale. Le sympathique Moto-Club des Faucons où la majorité des membres viennent du Portugal est

un club avec un accueil chaleureux et toujours plein d'idées. Les concerts et partages autour d'un plat sont de rigueur. L'ambiance ibérique est quelque chose qui fraternise, c'est toujours agréable de rencontrer des gens qui ont su s'acclimater à nos coutumes. Les sorties qui sont proposées aux motards méritent d'être soutenues car c'est le but même des activités proposées. Continuons dans cette direction car il y a chaque fois du plaisir. Merci à tous ces bénévoles qui assurent largement le programme proposé. ◆



## Treffen der Gruppe Meritum Schweiz Journée de rencontre du Groupe Meritum Suisse



► **Generalversammlung und eine Besichtigung mit alten Erinnerungen. Die Mitglieder der Gruppe Meritum Schweiz haben sich am Samstag, 21. April getroffen, und das Laténium in Hauterive bei Neuenburg besichtigt. Eine Reise in die Vergangenheit mit einer sehr interessanten Ausstellung. Anschließend fahren alle nach Cornaux zum Mittagessen, mit der anschließenden traditionellen Generalversammlung.**

*Jean-Bernard Egger* | Nach dem Kaffee-Croissant auf der sonnigen Laténium-Terrasse, sind die Teilnehmer zu einem Besuch eingeladen, um den interessanten Erklärungen eines freundlichen Führers zu folgen. In einem archäologischen Park mit Museum erleben wir 500 Jahrhunderte Geschichte im Herzen Europas, zwischen Mittelmeer und Nordsee. Wir gehen von den Neandertalern durch die Höhlenmenschen zu den Pfahlbauten und entdecken fünf Jahrtausende der Seefahrt. Wir entdecken die gallo-römische Zeit bis in unserer Neuzeit. Eine interessante Ausstellung, die es verdient besichtigt zu werden. Wir haben die Ehre, unter uns die FMS Ehrenmitglieder Bernard Bitschnau, Paul-Henri Darioli und Roger Lohrer, unseren offiziellen Fotografen, dabei zu haben. Auch unser Ehrenmitglied der Meritum-Gruppe Rudi Mader nahm an diesen schönen Tag teil. Nach einer Mahlzeit, die mit einem sehr guten Nachtisch serviert wurde, erlebte

die Versammlung die verschiedenen Jahresberichte und die Wahl des Vorstandes für eine zweijährige Amtszeit. Monique Egger (französische Übersetzung), Erhard Weber (Vize-Präsident), Peter Frei (Kassier und Sekretär) und ihr Diener J.-B. Egger (Präsident) wurden mit Applaus erneut gewählt. Der Präsident gibt bekannt, dass er im Jahr 2020 sein Mandat übergeben wird. Er wünscht, dass der zukünftige Kandidat die Deutschschweiz vertritt. Nach diesem formellen Teil treffen sich die Mitglieder auf der Terasse, um einen letzten Drink zu nehmen. Nächstes Jahr wird das Treffen in Willisau stattfinden.  
*Fotos: Roger Lohrer* ◆

► **Une assemblée générale et une visite avec un retour dans le temps. Les membres du groupe Meritum Suisse se sont retrouvés le samedi 21 avril pour visiter le Laténium à Hauterive près de Neuchâtel. Un retour dans les millénaires avec une exposition très intéressante, ensuite tout le monde s'est rendu à Cornaux pour prendre un repas suivi de la traditionnelle assemblée générale.**

*Jean-Bernard Egger* | Après le café croissant pris au soleil sur la terrasse du Laténium les participants sont ensuite conviés à une visite qui a ravi les motards qui avaient accepté de se lever aux aurores pour se délecter des explications intéressantes d'une sym-

pathique guide. C'est dans un parc et musée archéologique que nous traversons 500 siècles d'histoire au cœur de l'Europe entre Méditerranée et Mer du Nord. Nous passons depuis la trace des hommes de Néandertal, en passant par les hommes des cavernes, les lacustres en découvrant cinq millénaires de navigation. Nous découvrons les périodes Gallo-Romaines jusqu'à notre ère moderne. Une exposition intéressante qui mérite d'y retourner. Nous avons eu l'honneur d'avoir parmi nous les Membres d'Honneur de la FMS avec Bernard Bitschnau, Paul-Henri Darioli et Roger Lohrer, notre photographe patenté. Notre membre d'Honneur du Groupe Meritum Rudi Mader a également pris beaucoup de plaisir plaisir à participer à cette journée amicale. Après un repas servi avec un très bon dessert, l'assemblée a vécu ses divers rapports annuels et l'élection du comité pour un mandat de deux ans. Monique Egger (traduction en français), Erhard Weber (Vice-Président), Peter Frei (Caissier et secrétaire) et votre serviteur J.-B. Egger (Président) ont été reconduits avec acclamations. Le président annonce qu'en 2020, il remettra son mandat, il souhaite que le futur candidat représente la Suisse alémanique. Après cette partie protocolaire, les membres se sont retrouvés sur la terrasse pour prendre un dernier verre. L'année prochaine, c'est à Willisau que le rendez-vous est donné.

*Photos : Roger Lohrer* ◆





# V7 III

## TRULY V7. JUST BETTER.



# MOTO GUZZI®

MOTOGUZZI.COM

## Eine stets beliebte Tessiner Veranstaltung. Rückkehr der Sonne für das Aperitivo del motociclista Une manifestation toujours appréciée au Tessin. Le retour du soleil pour l'Aperitivo del motociclista

► **Seit über 20 Jahren ist es eine Tradition für Motorradfahrer aus dem Süden des Gotthards, die sich für das Aperitivo del motociclista treffen. Es ist auch das Frühjahrestreffen, das zur Motorradsaison und zum Sommer führt. Berits zum 22. Mal hat das Ti Moto eine tolle Veranstaltung mit guter Laune organisiert. Die Organisatoren wurden schönem Wetter belohnt, die letzten 3 Jahre, haben Regen und Schnee die Veranstaltung gestört.**

*Jean-Bernard Egger* | Das morgendliche Treffen am 1. Mai fand im Biker Bistrot in Mendrisio statt. Die Mehrheit der Teilnehmer kam aus dem Tessin, mit einigen Tessinern aus der Region, einige Deutschschweizer nahm und circa fünfzehn Westschweizer trafen sich zuerst auf dem Motorradparkplatz. Der Moto-Club della Montagna servierte uns dann einen reichlich alkoholfreien Aperitivo. Dann wurden die Anmeldungen für das Mittagessen aufgenommen. In diesem Moment des Wiedersehens laden uns die Leiter ein ihnen zu folgen. Es folgt imposanter Umzug durch Mendrisiotto über Rancate bis nach Arzo, wo die Köche des Fussball-Clubs auf dem Sportcamp des Dorfes auf uns warteten. Wie immer ist der Pranzo reichlich und ausgezeichnet. Die traditionelle Polenta begleitet von lokalen Käsesorten und Produkten haben uns geschmeckt. Ein gutes Dessert mit Kaffee beenden ein gelungenes Essen. Wie immer ist die Stimmung gut, und die Teilnehmer starten zur Heimreise. Ein schönes Erlebnis, das unsere Traditionen hochleben lässt. Monique und ich trafen am Vorabend den Vorstand des Ti Moto und weitere Club-Vertreter in Scudel-

latta im Val-di-Muggio. Es entwickelte sich ein lebhafter Abend mit typischen Produkten. Ja in's Tessin kommen wir bestimmt wieder, vielen Dank an die Organisatoren dieser schönen FMS Tour. ◆

► **Depuis plus de vingt ans, il est une tradition pour les motards du sud du Gothard qui tourne autour de l'apéritif du motocycliste. C'est aussi la rencontre de printemps qui nous guide vers la saison de moto et l'été. C'est la 22<sup>ème</sup> fois qu'un club de TiMoto met sur pied une belle rencontre avec de la bonne humeur. Les organisateurs ont enfin été récompensés car ces trois dernières éditions, la pluie et la neige avaient perturbé les activités.**

*Jean-Bernard Egger* | Le rendez-vous matinal du premier mai avait pour cadre le Bikers Bar Bistrot à Mendrisio. La majorité des participants venaient du Tessin avec quelques Italiens de la région, un seul alémanique avait passé les montagnes et une bonne quinzaine de romands se sont retrouvés d'abord au parking de motos puis au

café. Le Moto-Club della Montagna nous a servis ensuite un apéritif copieux mais sans alcool. C'est aussi à ce moment que les inscriptions sont prises pour le repas de midi. Après ce moment de retrouvailles pour la plus grande partie, les guides nous invitent à les suivre. La caravane démarre pour former un long cortège de motos, on nous fait traverser une partie du Mendrisiotto en passant par Rancate et se rendre à Arzo où les cuisiniers du Football-Club nous attendaient au camp sportif du lieu. Comme toujours le Pranzo est copieux et succulent. La traditionnelle polenta accompagnée soit de fromages du coin ou des produits du terroir ont ravi nos papilles. Un bon dessert et le café terminent un repas très réussi. Comme à chaque fois l'ambiance est de mise et c'est avec regrets que les participants doivent penser à retourner à la maison. Une magnifique manifestation qui change un peu de nos traditions, de plus Monique et moi nous avons rendez-vous le soir précédent avec le comité de TiMoto et d'autres représentants de clubs à Scudelatte tout au fond du Val-di-Muggio. Là encore ce fut une soirée animée avec des produits typiques. Ah au Tessin, on y reviendra à coup sûr, merci à tous. ◆



## British Power – Triumph Tiger XC und XR Bikes

► **Wow – das ist ein stolzes Bike, dass ich von Triumph Suisse zu einer Erlebnistour übernehmen kann, mit allen heute aktuellen «Figers» ausgestattet bin ich gespannt wie sich die schöne Engländerin fahren lässt.**

WL | Erste Eindrücke: Sitzposition und Höhe (830 – 860mm) passt und ist bequem, Lenker B. 85cm H. 120cm. fühlt sich gut an, Armaturen gut zu bedienen, 5 Zoll Info Farbbildschirm mit allen Infos übersichtlich angeordnet. Start: Zündung mit Elektronikschlüssel aktivieren, und der 1215ccm Dreizylinder erwacht zum Leben, das typische Triumph – Summen gibt es nicht mehr, doch man hört schon dass dieses Kraftpaket 141 PS leisten kann, (wenn man das wünscht.)

Die ersten Kurven gehen noch etwas schwerfällig, man gewöhnt sich aber schnell an die guten Eigenschaften der Tiger, Sie wurde um 11kg abgespeckt, dann der Schalt – assistent (schalten ohne Kupplung) rauf und runter funktioniert tadellos, ist wirklich genial, die WP Federelemente sind in 6 Fahrmodi Varianten verfügbar, also für alle Strassen - Wege – und Pisten steht die ideale Einstellung zur Verfügung.

Weitere wertvolle Ausrüstungen sind der Tempomat sehr bequem auf der Bahn, die el. verstellbare Windschutzscheibe für jedes Wetter, weiter die Berganfahrhilfe schätzt man sehr wenn Sie zur Verfügung steht, Das Kurven ABS mit Traktionskontrolle kann auch für weniger erfahrene Biker eine wertvolle Unterstützung sein.

Triumph hat mit den neuen Tiger Modellen, eine Baureihe weiter perfektioniert die keinen Vergleich mit den Wettbewerbern auch im schweren Einsatz scheuen muss.

Die hochwertigen Komponenten, mit dem wartungsfreien Cardanantrieb, dem perfekten Koffersystem, und vielen weiteren nützlichen Zubehör Angeboten, machen die Tiger Modelle sicher zu einer begehrten Begleiterin für grosse und kleine Touren.

Die Preise von Fr. 15'600.– bis 20'850.– sind absolut gerechtfertigt, und bewegen sich in der Mitte der Angebote.

England ist mit der Entwicklung, und dem Angebot von Triumph definitiv zurück in der Familie der erfolgreichen Motorrad Produktionsländer. ◆



Lenker links



Tiger 1200



Front



Cardan

## Wichtige Mitteilung vom Moto-Sport Club Tramelan BE91

### Information importante du Club Moto-Sport Tramelan BE91

- ▶ Das Motorradtreffen des Moto-Sport Club Tramelan findet ab sofort jeweils jeden Dienstag im Restaurant de la Clef in Les Reussilles statt und nicht mehr im Guillaume Tell. ◆
- ▶ La rencontre des motards du Moto-Sport Tramelan a lieu de suite et ce tous les mardis au Restaurant de la Clef à Reussilles et non plus au Guillaume Tell. ◆

**MOTOCROSS LINDEN**

Freidig MOTO-ACTIVE | GABERNE | ACE3BIS | m marti tunnel | Radio Beo | gerber kran | neo | YAMAHA | JUTZI MOTORSPORT AG 3512 WALKRINGEN | Läderach Weibel

RAIFFEISEN Raiffeisenbank Kiestental | FELDSCHLÖSCHEN

ZÜRICH

**11. + 12. AUG 2018**

Festwirtschaft und Barbetrieb mit DJ  
Motorrad Racing Team Linden  
www.mrtl.ch

**MOTOCROSS EDERSWILER**

WWW.AMC-EDERSWILER.CH

AMC EDERSWILER  
SATISFACTION GUARANTEED  
72 Quality

CHAMPIONNAT SUISSE  
RESTAURATION  
COURSES DES 11H30  
ENTREE LIBRE

7/8.07.2018

FMS

**MSF**  
MOTOR  
SPORT  
FREUNDE  
FRAUEN-  
KAPPELEN

# SCHWEIZER MEISTERSCHAFT MOTOCROSS

## BÄRFISCHENHAUS

### SAMSTAG 4. AUGUST

Training/Rennläufe ab 7.00 Uhr

### SONNTAG 5. AUGUST

Training/Rennläufe ab 7.30 Uhr

**Samstag**  
20 Uhr Fahrervorstellung  
ab 21 Uhr

**DJ DÄNU**  
im Festzelt

Mit Seitenwagen-  
Schweizermeisterschaft

**AFM**  
SERIES



[motocross-frauenkappelen.ch](http://motocross-frauenkappelen.ch)





## JMT Lithium-Ionen Batterie

Die superleichte und starke Lithium-Ionen-Batterien von JMT, Hightech für Dein Motorrad! Ohne Aufwand bis zu 5kg Gewichtersparnis! Erhältlich für Offroad, sowie alle anderen Motorräder und Roller. Dazu passend das Ladegerät von JMP.

Le super léger et fort Batteries lithium-ion de JMT, Haute technologie pour votre moto! Economie de poids jusqu'à 5 kg sans effort! Disponible pour le tout-terrain, ainsi que pour tous les autres types de véhicules. Motos et scooters. Le chargeur JMP est la solution idéale.

Perfekt für  
Motocross  
E-Starter  
Parfait pour  
Motocross  
E-démarrreur



Ladegerät JMP-4000



AUF LAGER

ab **CHF 69.90**

inkl. 7.70% MwSt.

1 Stk. BESTELLEN



- + Kauf auf Rechnung
- + Täglicher Versand ab Lager
- + EU-angepasste Tiefpreise

- + Persönliche Beratung
- + Gratis Versand ab CHF 100.-
- + Ladenlokal und Onlineshop



## MXGP-Marchal

## MXGP-Marchall

► **Bist Du MXGP-Fan und möchtest als Marchall dabei sein am MXGP Suisse 2018. Wenn Du 18 Jahre oder älter bist, die MXGP-Driver aus der Nähe sehen willst, bist Du willkommen im MXGP Marchall-Team.**

### Dein Einsatz:

Fr. 17. August 2018: 13.00 -19.00 Uhr  
 Sa. 18. August 2018: 07.00 -19.00 Uhr  
 So. 19. August 2018: 08.00 -19.00 Uhr

### Dein Lohn:

- Verpflegung von Freitag Abend bis Sonntag Abend
- Pers. Ticket inkl. Paddock
- Weekend-Ticket für Partner
- Parkplatz PP-Marchalls
- 1 MXGP-T-Shirt 2018

### Wir freuen uns auf Deine Anmeldung:

Teamleiter Marchalls  
 Stephan Vetter Steingasse 36, 4538 Oberbipp  
 Tel. 079 340 33 68, stephan.vetter@ggs.ch

► **Es-tu un fan du MXGP et souhaites-tu t'engager comme Marchall au MXGP Suisse 2018? Si tu es âgé d'au moins 18 ans et veux voir de près les pilotes MXGP, tu es le bienvenu dans le MXGP Marchall Team.**

### Ton engagement:

Vendredi, 17 août 2018: 13.00 – 19.00 heures  
 Samedi, 18 août 2018: 07.00 – 19.00 heures  
 Dimanche, 19 août 2018: 08.00 – 19.00 heures

### Ta rémunération:

- Ravitaillement du vendredi soir au dimanche soir
- Ticket personnel accès paddock inclus
- Ticket week-end pour partenaire
- Place de parc PP Marchalls
- 1 t-shirt MXGP 2018

### Nous nous réjouissons d'ores et déjà de ton inscription:

Teamleiter Marchalls  
 Stephan Vetter Steingasse 36, 4538 Oberbipp  
 Tel. 079 340 33 68, stephan.vetter@ggs.ch

## Impressum **MOTOnews**

### Auflage/ Edition (11. Jahrgang)

6 Ausgaben pro Jahr/6 éditions par an 10000 Ex.  
 FMS Mitglieder/Membres, FMS-Restaurants,  
 FMS Veranstalter/Organisateurs, Motorradhandel  
 «motosuisse»/Commerces spécialisés de motos

### Herausgeber/ Editeur

FMS Fédération der Motorradfahrer Schweiz  
 FMS Fédération motocycliste suisse  
 Generalsekretariat  
 Zürcherstrasse 376, 8501 Frauenfeld  
 Sekretariat: Isabelle Glauser, Telefon 052 723 05 56  
 fms@swissmoto.org, www.swissmoto.org  
 Field-Manager: Urs Schnyder



### Redaktion, PR und Werbung / Rédaction, PR et Annonces

Leitung/Responsable: Willy Läderach (WL)  
 redaktion.motonews@swissmoto.org  
 Telefon 052 730 02 30

### Redaktoren / Rédacteurs

Andrea Läderach	Generalsekretariat
Walter Wobmann	Politik
Walter Wermuth	Trial
Stefanie Läderach	Sekretariat
Rolf Lüthi	Enduro/Vintage/SM Berg
Fränzi Göggel	Scott Cup/MX SM Nachwuchs/allg. Berichte
Sepp Betschart	Supermoto/MX SW WM
Robert Sdovc	MX SM/Snowcross/Fotos
Isabelle Glauser	Sekretariat/Übersetzung
J.B. Egger	Touring FMS/FIM
Urs Schnyder	Organisation/Versand
Willy Läderach	Leiter Redaktion/MXGP/Moto GP/SM Strasse

### Layout und Druck / Layout et Impression

Genius Media AG, 8501 Frauenfeld

**GENIUS**

\*AUTOGRAMMSTUNDE AM FLUGHAFEN ZÜRICH UND WETTBEWERB FÜR EIN \*\*PERSÖNLICHES TREFFEN MIT TOM LÜTHI



TISSOT TISSOT TISSOT TISSOT



T + TISSOT

THOMAS LÜTHI.

TISSOT T-RACE THOMAS LÜTHI  
LIMITED EDITION 2018.

#ThisIsYourTime

\* WEITERE INFOS FINDEN SIE IM MAGAZIN

TISSOTWATCHES.COM  
TISSOT, INNOVATORS BY TRADITION